



## บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ งานบริหารและธุรการ สำนักงานเลขาธิการ คณะมนุษยศาสตร์

ที่ ม. กปค. ๒๕๗/๒๕๖๕ วันที่ ๘ มีนาคม ๒๕๖๕

เรื่อง ขอแจ้งผลการประชุมคณะกรรมการประจำคณะมนุษยศาสตร์ (กปค.)

เรียน หัวหน้างานประกันคุณภาพการศึกษา

ขอได้โปรดทราบและดำเนินการตามมติที่ประชุม กปค. วาระที่ ๔.๓ ครั้งที่ ๘/๒๕๖๕  
เมื่อวันพฤหัสบดีที่ ๓ มีนาคม ๒๕๖๕

เรื่องขออนุมัติจัดโครงการกลยุทธ์การสอนภาษาเยอรมันอย่างมืออาชีพ ครั้งที่ ๒

มติ ที่ประชุมพิจารณาจากเอกสารโครงการฯ แล้ว มีมติ ดังนี้

๑. มีมติเห็นชอบและอนุมัติการจัดโครงการกลยุทธ์การสอนภาษาเยอรมันอย่างมืออาชีพ ครั้งที่ ๒ ในวันจันทร์ที่ ๒๘ มีนาคม ๒๕๖๕ ระหว่างเวลา ๐๙.๐๐ - ๑๒.๐๐ น. รูปแบบออนไลน์ โดยใช้วิธีการบันทึกเทปการอบรมของวิทยากรให้แก่ผู้เข้าร่วมโครงการฯ และไม่เบิกจ่ายงบประมาณ
๒. ให้ผู้รับผิดชอบโครงการฯ จัดทำบันทึกเสนอขออนุมัติจัดโครงการฯ โดยผ่านหัวหน้างานนโยบายและแผนตรวจสอบก่อนนำเสนอคณบดี เพื่อพิจารณาอนุมัติต่อไป เนื่องจากมติที่ประชุมคณะกรรมการประจำคณะมนุษยศาสตร์ วาระที่ ๔.๓ คณะมนุษยศาสตร์ มีความจำเป็นที่จะต้องรีบดำเนินการ จึงขออนุมัติให้นำมติที่ประชุมคณะกรรมการประจำคณะมนุษยศาสตร์ เพื่อนำไปดำเนินการ โดยรับรองรายงานการประชุมในครั้งนี้

(นางกรรณิการ์ บุรศิริรักษ์)

เลขาธิการคณะกรรมการประจำคณะฯ

- หมายเหตุ ( ) ได้ส่งเรื่องเดิมมาพร้อมแล้ว  
 ได้ส่งสำเนาเรื่องเดิมมาพร้อมแล้ว  
 ( ) ไม่มีต้นเรื่อง  
 ( ) อื่น ๆ .....



กปค. วาระที่ ๔.๓ ครั้งที่ ๘ / ๒๕๖๕  
เมื่อวันที่ ๓ มี.ค. ๒๕๖๕  
บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์ โทร. ๐-๒๓๑๐-๘๒๖๘

ที่ อว ๐๖๐๑.๐๔๐๖/๐๖๖

วันที่ ๒๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๕

เรื่อง ขออนุมัติจัดโครงการกลยุทธ์การสอนภาษาเยอรมันอย่างมืออาชีพ ครั้งที่ ๒

เรียน คณบดีคณะมนุษยศาสตร์

วาระที่ ๔.๓.....

ด้วยภาษาเยอรมันถือเป็นวิชาหนึ่งที่มีการจัดการศึกษาทั้งในระดับโรงเรียน มหาวิทยาลัย รวมถึงสถาบันภาษา ดังนั้นเพื่อให้ผู้สอนภาษาเยอรมันในสถานศึกษาเหล่านี้ มีความรู้ ความเชี่ยวชาญ และสามารถใช้กลยุทธ์การสอนภาษาเยอรมันได้อย่างมืออาชีพ สาขาวิชาภาษาเยอรมัน ภาควิชาภาษาตะวันตก มหาวิทยาลัยรามคำแหงจึงตระหนักถึงความจำเป็นในการพัฒนาครูผู้สอนภาษาเยอรมัน ให้เป็นผู้ที่สามารถจัดการเรียนการสอนภาษาเยอรมันได้อย่างมีประสิทธิภาพ

สาขาวิชาภาษาเยอรมัน ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์ จึงใคร่ขออนุมัติจัดโครงการกลยุทธ์การสอนภาษาเยอรมันอย่างมืออาชีพ ครั้งที่ ๒ และเพื่อป้องกันการแพร่ระบาดของไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ จึงปรับเปลี่ยนรูปแบบในการจัดโครงการเป็นรูปแบบออนไลน์ โดยใช้วิธีการบันทึกการอบรมของวิทยากรแต่ละท่าน แล้วทำการส่งเทปบันทึกนี้ไปให้แก่ครูผู้สอนภาษาเยอรมันที่เข้าร่วมโครงการในรูปแบบการแชร์ลิงก์ เพื่อให้ครูผู้สอนสามารถศึกษาและเรียนรู้ได้จากเทปการอบรมได้ทุกที่ ทุกเวลาตามความสะดวกของแต่ละท่าน ทั้งนี้การจัดโครงการดังกล่าวไม่ได้เบิกจ่ายงบประมาณแต่อย่างใด

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบโปรดเสนอที่ประชุมคณะกรรมการประจำคณะมนุษยศาสตร์ (กปค.) ต่อไป พร้อมนี้ได้แนบรายละเอียดโครงการมาด้วยแล้ว

กปค. ๑๒๓/๒๕๖๕ ลว. ๓ มี.ค. ๒๕๖๕

< พินอ นปค.

ร.ร

(รองศาสตราจารย์วิโรจ นาคชาติ)

คณบดีคณะมนุษยศาสตร์  
๑ มี.ค. ๒๕๖๕

(รองศาสตราจารย์ประภาวดี กุศลรอด)

หัวหน้าสาขาวิชาภาษาเยอรมัน

เรียน คณบดี

เพื่อโปรดพิจารณา

พ.ร.ร

(นางสาวพัชรินทร์ ชัยวรรณ)

หัวหน้าภาควิชาภาษาตะวันตก

**โครงการบริการวิชาการแก่สังคม**  
**โครงการกลยุทธ์การสอนภาษาเยอรมันอย่างมืออาชีพ ครั้งที่ ๒**

๑. หน่วยงานที่รับผิดชอบ : สาขาวิชาภาษาเยอรมัน ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์

๒. สถานภาพโครงการ :  โครงการเดิม       โครงการใหม่       โครงการต่อเนื่อง

๓. แผนงาน : บริการวิชาการแก่สังคม      งาน : บริการวิชาการแก่ชุมชน

๔. กิจกรรม :     กิจกรรมหลัก       กิจกรรมรอง       กิจกรรมสนับสนุน  
                   กิจกรรมบูรณาการ       กิจกรรม (โครงการจังหวัด)

**๕. หลักการและเหตุผล :**

ครูผู้สอนเป็นผู้ที่มีบทบาทสำคัญต่อการจัดการศึกษาให้มีคุณภาพและได้มาตรฐาน โดยเฉพาะอย่างยิ่ง การปฏิรูปการเรียนรู้ตามแนวพระราชบัญญัติการศึกษาแห่งชาติ พ.ศ. ๒๕๔๒ บทบาทของครูผู้สอนจะเป็นผู้ที่อำนวยความสะดวกในการจัดการเรียนรู้ให้แก่ผู้เรียน เป็นผู้คอยกระตุ้นและสร้างบรรยากาศให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้และสามารถแสวงหาความรู้ได้ด้วยตนเอง ดังนั้นครูผู้สอนในปัจจุบันจึงต้องมีความเป็นมืออาชีพ มีความรอบรู้ทั้งด้านเนื้อหาวิชาการ และวิธีการจัดการเรียนรู้ให้มีประสิทธิภาพ และเกิดประโยชน์สูงสุดในการพัฒนา ศักยภาพของผู้เรียน การพัฒนาครูผู้สอนให้เป็นผู้ที่มีความรู้ความสามารถในด้านการจัดการเรียนการสอนแก่ผู้เรียนนั้น สิ่งสำคัญประการหนึ่ง คือ ครูผู้สอนต้องมีความสามารถในการใช้กลยุทธ์การสอนทักษะ ความรู้ต่างๆ ได้หลากหลาย และสามารถจัดการเรียนการสอนที่เอื้อต่อการเรียนรู้ของผู้เรียนในแต่ละระดับ ดังนั้นสถาบันการศึกษาทุกแห่งจึงจำเป็นต้องให้ความสำคัญกับการพัฒนาสมรรถนะของครูผู้สอน ให้ความร่วมมือและสนับสนุนให้ครูผู้สอนได้มีโอกาสในการพัฒนาตนเอง ในการที่จะนำความรู้ ทักษะ และประสบการณ์จากการสอนมาใช้ เพื่อเกิดประโยชน์ต่อผู้เรียน การจัดการเรียนการสอน และสถาบันการศึกษาโดยรวม

ภาษาเยอรมันถือเป็นวิชาหนึ่งที่มีการจัดการศึกษาทั้งในระดับโรงเรียน มหาวิทยาลัย รวมถึงสถาบันภาษา ดังนั้นเพื่อให้ผู้สอนภาษาเยอรมันในสถานศึกษาเหล่านี้มีความรู้ ความเชี่ยวชาญ และสามารถใช้กลยุทธ์การสอนภาษาเยอรมันได้อย่างมืออาชีพ สาขาวิชาภาษาเยอรมัน ภาควิชาภาษาตะวันตก มหาวิทยาลัยรามคำแหงจึงตระหนักถึงความจำเป็นในการพัฒนาครูผู้สอนภาษาเยอรมันให้เป็นผู้ที่สามารถจัดการเรียนการสอนภาษาเยอรมันให้มีประสิทธิภาพ และได้จัดโครงการบริการวิชาการแก่สังคม “โครงการกลยุทธ์การสอนภาษาเยอรมันอย่างมืออาชีพ” เพื่อช่วยสนับสนุนและพัฒนาการเรียนการสอนภาษาเยอรมันของผู้สอน โดยเฉพาะอย่างยิ่งผู้สอนในโรงเรียนและสถาบันภาษา เพื่อให้ผู้สอนเหล่านี้มีความเชี่ยวชาญในการสอนสามารถใช้กลยุทธ์ต่างๆ มาจัดการเรียนการสอนภาษาเยอรมันได้ดียิ่งขึ้น ซึ่งการจัดโครงการครั้งนี้จัดขึ้นเป็นครั้งที่ ๒ และได้ปรับเปลี่ยนรูปแบบในการจัดโครงการเป็นรูปแบบออนไลน์ โดยใช้วิธีการบันทึกการอบรมของวิทยากรแต่ละท่าน แล้วทำการส่งเทปบันทึกนี้ไปให้แก่ครูผู้สอนภาษาเยอรมันที่เข้าร่วมโครงการในรูปแบบการแชร์ลิงค์ เพื่อให้ครูผู้สอนสามารถศึกษาและเรียนรู้ได้จากเทปการอบรมได้ทุกที่ ทุกเวลาตามความสะดวกของแต่ละท่าน

๕.๑ โครงการนี้จัดอยู่ในประเภท

(v) ไม่คิดค่าบริการ

( ) มีค่าบริการ อัตราค่าลงทะเบียน.....บาทต่อคน

รายได้ที่คาดว่าจะได้รับ.....บาท

๕.๒ โครงการนี้ได้มีการสำรวจความต้องการของชุมชน หรือภาครัฐ หรือภาคเอกชน หรือหน่วยงาน วิชาชีพ

ไม่มี

๕.๓ มีความร่วมมือด้านบริการวิชาการเพื่อการเรียนรู้ และเสริมสร้างความเข้มแข็งของชุมชน หรือ ภาครัฐ หรือภาคเอกชน หรือหน่วยงานวิชาชีพ

ไม่มี

๕.๔ การบูรณาการโครงการบริการวิชาการกับการเรียนการสอน (เพื่อใช้ในหลักสูตร)

๑. GER ๒๑๐๒ การอ่านภาษาเยอรมันเพื่อความเข้าใจ ๑

๒. GER ๓๑๐๒ การอ่านภาษาเยอรมันเพื่อความเข้าใจ ๒

๓. GER ๔๑๐๓ การอ่านภาษาเยอรมันอย่างมีวิจารณญาณ

## ๖. ความสัมพันธ์เชื่อมโยงของโครงการ

คณะมนุษยศาสตร์	มหาวิทยาลัยรามคำแหง
<b>พันธกิจ (Mission):</b> สนับสนุนและส่งเสริมการบริการทางวิชาการแก่สังคม และประชาชน เพื่อเสริมสร้างความเข้มแข็งและยั่งยืน	<b>พันธกิจ (Mission):</b> สนับสนุนและส่งเสริมการบริการทางวิชาการแก่สังคม และประชาชน เพื่อเสริมสร้างความเข้มแข็งและยั่งยืน
<b>ยุทธศาสตร์ (Strategy):</b> การสร้างความเป็นธรรม ลดความเหลื่อมล้ำทางการศึกษา	<b>ยุทธศาสตร์ (Strategy):</b> การสร้างความเป็นธรรม ลดความเหลื่อมล้ำในสังคม
<b>เป้าประสงค์ (Goal):</b> เยาวชน ประชาชน เข้าถึงบริการทางการศึกษา ระดับอุดมศึกษาอย่างเสมอภาค	<b>เป้าประสงค์ (Goal):</b> เยาวชน ประชาชน เข้าถึงบริการทางการศึกษา ระดับอุดมศึกษาอย่างเสมอภาค
<b>กลยุทธ์ (Strategy):</b> ส่งเสริมการจัดบริการวิชาการแก่สังคม เพื่อเสริมสร้างความเข้มแข็งและยั่งยืน	<b>กลยุทธ์ (Strategy):</b> ส่งเสริมการจัดบริการวิชาการแก่สังคม เพื่อเสริมสร้างความเข้มแข็งและยั่งยืน

## ๗. วัตถุประสงค์ของโครงการ

๗.๑ ผู้เข้าร่วมโครงการมีความรู้ ความเข้าใจในวิธีการจัดการเรียนการสอนภาษาเยอรมันที่หลากหลาย

๗.๒ ผู้เข้าร่วมโครงการสามารถปรับใช้กลยุทธ์ต่างๆ ในการจัดการเรียนการสอนภาษาเยอรมันได้อย่างมีประสิทธิภาพ

## ๘. ระยะเวลาดำเนินการ :

วันที่ ๒๘ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๖๕

## ๙. สถานที่ดำเนินโครงการ :

ห้อง HUB๒๓๑๑ ชั้น ๓ อาคาร ๑ คณะมนุษยศาสตร์

๑๐. วิธีดำเนินการ :

งบรายจ่าย/รายการ/โครงการ/ ขั้นตอนการดำเนินงาน	พื้นที่ ดำเนินการ	แผนปฏิบัติงาน											ผู้รับผิดชอบ			
		๒๕๖๔			๒๕๖๕											
		ต.ค.	พ.ย.	ธ.ค.	ม.ค.	ก.พ.	มี.ค.	เม.ย.	พ.ค.	มิ.ย.	ก.ค.	ส.ค.		ก.ย.		
PLAN																
๑. จัดทำแผนและโครงการและกำหนด ตัวชี้วัดความสำเร็จของโครงการ					↔											สาขาวิชา ภาษาเยอรมัน
๒. ประชุมผู้เกี่ยวข้อง กำหนดวัตถุประสงค์ ตัวบ่งชี้ แนวทางการแก้ปัญหา หน้าที่ รับผิดชอบ					↔											
๓. ขออนุมัติโครงการ ๔. ประสานงานกับทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้อง เช่น อาคารสถานที่ วิทยากร และบุคคล ที่เกี่ยวข้อง ๕. จัดทำหลักสูตรฝึกอบรม เตรียมสื่อ อุปกรณ์ วัน เวลาและสถานที่สำหรับกร ฝึกอบรม ๖. จัดเตรียมอุปกรณ์และเอกสารที่เกี่ยวข้อง เช่น แบบประเมิน เอกสารประกอบคำ บรรยาย ๗. ประชาสัมพันธ์โครงการ					↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	↔	
DO																
๘. ผู้เข้าอบรมเข้าอบรมตามแผน									↔							
๙. ดำเนินการตามแผนที่ได้วางไว้									↔							
๑๐. มีการประเมินผลโครงการฝึกอบรม									↔							
๑๑. รูปถ่ายกิจกรรม									↔							
๑๒. สรุปผลโครงการฝึกอบรม									↔							

งบรายจ่าย/รายการ/โครงการ/ ขั้นตอนการดำเนินงาน	พื้นที่ ดำเนินการ	แผนปฏิบัติงาน											ผู้รับผิดชอบ			
		๒๕๖๔			๒๕๖๕											
		ท.ศ.	พ.ย.	ธ.ค.	ม.ค.	ก.พ.	มี.ค.	เม.ย.	พ.ค.	มิ.ย.	ก.ค.	ส.ค.		ก.ย.		
CHECK ๑๓. นำตัวชี้วัดตามแผนเทียบกับผลลัพธ์ จากการดำเนินการ ๑๔. สรุปผลข้อเสนอแนะจากการจัดโครงการ ฝึกอบรม ๑๕. เปรียบเทียบผลลัพธ์ของแผนและผล ที่เกิดขึ้น พิจารณาแนวทางปรับปรุง แก้ไข																สาขาวิชา ภาษาเยอรมัน
ACTION ๑๖. นำผลการประเมินวิเคราะห์ถึงปัญหา และแนวทางการแก้ปัญหา ๑๗. เสนอแนวทางแก้ไขในกรณีที่น่าโครงการนี้ ไปดำเนินการจัดอบรมในอนาคต ๑๘. ชี้แจงผลการดำเนินและผลการประเมิน โครงการให้ กปค. รับทราบ เพื่อปรับปรุง พัฒนาการจัดกิจกรรมโครงการครั้งต่อไป																สาขาวิชา ภาษาเยอรมัน

๑๑. วิทยากร :

- ๑๑.๑ รศ. ดร. ประภาวดี กุศลรอด (วิทยากรภายใน)
- ๑๑.๒ ผศ. ดร. จินดา ศรีรัตนสมบูรณ์ (วิทยากรภายใน)
- ๑๑.๓ อ. ดร. พัทธินันท์ ชัยวรรณ (วิทยากรภายใน)
- ๑๑.๔ PD. Dr. Saliou Traoré (วิทยากรภายใน)
- ๑๑.๕ Mr. Mirko Martin (วิทยากรภายใน)

๑๒. ผู้เข้าร่วมโครงการ : จำนวน ๑๕ คน ได้แก่

- ๑๒.๑ ครูผู้สอนภาษาเยอรมันในโรงเรียน
- ๑๒.๒ ครูผู้สอนภาษาเยอรมันในสถาบันสอนภาษา

๑๓. แผนการใช้ประโยชน์

- ๑๓.๑ ผู้เข้าร่วมโครงการสามารถนำความรู้ไปใช้ในการทำงานในฐานะครูผู้สอนภาษาเยอรมัน
- ๑๓.๒ อาจารย์ผู้รับผิดชอบโครงการสามารถนำความรู้จากโครงการนี้ไปบูรณาการกับการเรียนการสอน  
กระบวนวิชา GER ๒๑๐๒ GER ๓๑๐๒ GER ๔๑๐๓

๑๔. กิจกรรมย่อยของโครงการ

รายละเอียดกิจกรรมย่อย	ระยะเวลา ปีงบประมาณ ๒๕๖๕
<p>วันที่ ๒๘ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๖๕</p> <p>วิทยากรดำเนินการบันทึกคำบรรยายให้แล้วเสร็จ ตามลำดับ ดังนี้</p> <p>๐๙.๐๐-๐๙.๓๐ น. บรรยายหัวข้อ “Corona-Sprüche im Unterricht: มองวิกฤตโคโรนาผ่านภาษาเยอรมัน” โดย รศ. ดร. ประภาวดี กุศลรอด</p> <p>๐๙.๓๕-๑๐.๐๕ น. บรรยายหัวข้อ “ประโยคแสดงนัย Passiv ที่ไม่มีโครงสร้าง เป็นประโยค Passiv : กฎเกณฑ์ที่ต้องเข้าใจ แต่ไม่ให้อึดติด” โดย ผศ. ดร. จินดา ศรีรัตนสมบูรณ์</p> <p>๑๐.๑๐-๑๐.๔๐ น. บรรยายหัวข้อ “Mündliches Argumentieren” โดย อ. ดร. พัชรินทร์ ชัยวรรณ</p> <p>๑๐.๔๕-๑๑.๑๕ น. บรรยายหัวข้อ “Tempusformen im kommunikativen Unterricht des Deutschen als Fremdsprache an den Oberschulen in Thailand” โดย PD Dr. Salifou Traoré</p> <p>๑๑.๒๐-๑๑.๕๐ น. บรรยายหัวข้อ “Übersetzungsmöglichkeiten von ให้อ ins Deutsche” โดย อ. Mirko Martin</p> <p>๑๒.๐๐ น. ปิดโครงการ</p>	

หมายเหตุ: กำหนดการอาจปรับเปลี่ยนได้ตามความเหมาะสม

๑๕. งบประมาณ

๑๕.๑ แหล่งงบประมาณ :  งบคลัง  งบรายได้  งบอื่น ๆ (เงินทุนคณะฯ)  
 ไม่ใช้งบประมาณ

๑๕.๒ กองทุน :

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> กองทุนทั่วไป         | <input type="checkbox"/> กองทุนเพื่อการศึกษา         |
| <input type="checkbox"/> กองทุนวิจัย          | <input type="checkbox"/> กองทุนบริการวิชาการ         |
| <input type="checkbox"/> กองทุนกิจการนักศึกษา | <input type="checkbox"/> กองทุนสินทรัพย์ถาวร         |
| <input type="checkbox"/> กองทุนพัฒนาบุคลากร   | <input type="checkbox"/> กองทุนบริการสุขภาพ          |
| <input type="checkbox"/> กองทุนสำรอง          | <input type="checkbox"/> กองทุนทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม |

ประเภทงบรายจ่าย - รายการ	ปีงบประมาณ		เพิ่ม-ลด
	ปีก่อน ๒๕๖๔	ปีที่เสนอขอ ๒๕๖๕	
งบดำเนินงาน : (ค่าตอบแทน, ค่าใช้สอย, ค่าวัสดุ)			
-ไม่เบิกจ่ายงบประมาณ-	-	-	-
รวมเป็นเงินทั้งสิ้น	-	-	-

๑๖. การติดตามและประเมินผล:

ประเมินผลหลังจากการดำเนินการจัดส่งเทปบันทึกการบรรยาย ภายใน ๑ สัปดาห์ โดยใช้แบบสอบถามในการวัดระดับความรู้ ความเข้าใจ ความคิดเห็น และความพึงพอใจ

๑๗. ผู้รับผิดชอบโครงการ:

สาขาวิชาภาษาเยอรมัน ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์

๑๘. ผลผลิต/ผลลัพธ์ของโครงการ

ผลผลิต/ผลลัพธ์	ตัวชี้วัด	ค่าเป้าหมาย
<b>ผลผลิต</b>		
๑. ผู้เข้าร่วมโครงการได้รับความรู้ด้านกลยุทธ์การสอนภาษาเยอรมันเพิ่มขึ้น	ร้อยละของจำนวนผู้เข้าร่วมโครงการได้รับความรู้ด้านกลยุทธ์การสอนภาษาเยอรมันเพิ่มขึ้น	ร้อยละ ๘๐
๒. ความพึงพอใจของผู้เข้าร่วมโครงการ	ระดับความพึงพอใจของผู้เข้าร่วมโครงการ	ระดับ ๓.๕๕ ขึ้นไป
<b>ผลลัพธ์</b>		
๑. ผู้เข้าร่วมโครงการเกิดทักษะด้านการสอนภาษาเยอรมัน	ระดับความคิดเห็นของผู้เข้าร่วมโครงการที่เกิดทักษะด้านการสอนภาษาเยอรมัน	ระดับ ๓.๕๕ ขึ้นไป
๒. ความคิดเห็นของผู้เข้าร่วมโครงการที่มีต่อประโยชน์ที่ได้รับจากการอบรม	ระดับความคิดเห็นของผู้เข้าร่วมโครงการที่มีต่อประโยชน์ที่ได้รับจากการอบรม	ระดับ ๓.๕๕ ขึ้นไป

๑๙. ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ

๑๙.๑ ผู้เข้าร่วมโครงการมีความรู้ด้านกลยุทธ์การสอนภาษาเยอรมันเพิ่มขึ้น

๑๙.๒ ผู้เข้าร่วมโครงการสามารถนำความรู้ที่ได้รับไปใช้ประโยชน์ในการเรียนการสอนภาษาเยอรมัน

๑๙.๓ หลักสูตรวิชาภาษาเยอรมันสามารถบูรณาการโครงการบริการวิชาการกับการเรียนการสอน



๒๐. การติดตามและผลการใช้ประโยชน์

๒๐.๑ หลังโครงการสิ้นสุด ๓ เดือน ผู้รับผิดชอบโครงการติดตามผลการใช้ประโยชน์ของผู้เข้าร่วมโครงการโดยการสอบถามไปทางไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ถึงผู้เข้าร่วมโครงการ

๒๐.๒ ผู้รับผิดชอบโครงการสรุปผล และรายงานต่อคณบดีคณะมนุษยศาสตร์

๒๑. มาตรการป้องกันการแพร่ระบาดของไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙

ใช้วิธีการบันทึกคำบรรยายของวิทยากร และส่งเทปบันทึกคำบรรยายให้ผู้เข้าร่วมโครงการโดยการแชร์ผ่านทางไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์

แผนปฏิบัติการประจำปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๖๕  
โครงการบริการวิชาการแก่สังคม “โครงการกลยุทธ์การสอนภาษาเยอรมันอย่างมืออาชีพ ครั้งที่ ๒”

พันธกิจ	เป้าประสงค์หรือผลลัพธ์	ผลผลิต	กลยุทธ์	โครงการ/กิจกรรม ผลิตและผลลัพธ์	ตัวชี้วัดผลผลิต ของโครงการ/กิจกรรม	ค่า เป้าหมาย	งบ ประมาณ (บาท)	ระยะเวลาดำเนินงาน		ผู้รับผิดชอบ	หมายเหตุ
								เริ่มต้น	สิ้นสุด		
สนับสนุนและส่งเสริมการบริการทางวิชาการแก่สังคม และประชาชน เพื่อเสริมสร้างความเข้มแข็งและยั่งยืน	เยาวชน ประชาชน เข้าถึง บริการทางการศึกษา ระดับอุดมศึกษา อย่างเสมอภาค	ผู้เข้าร่วมโครงการได้รับความรู้ด้านกลอุทธ์การสอนภาษาเยอรมันเพิ่มขึ้น	ส่งเสริมการจัดบริการวิชาการแก่สังคม เพื่อเสริมสร้างความเข้มแข็งและยั่งยืน	โครงการบริการวิชาการแก่สังคมของสาขาวิชาภาษาเยอรมัน ภาควิชาภาษาตะวันตก ผลิตผลของโครงการ ๑. ผู้เข้าร่วมโครงการได้รับความรู้ด้านกลอุทธ์การสอนภาษาเยอรมันเพิ่มขึ้น ๒. ความพึงพอใจของผู้เข้าร่วมโครงการ ผลิตผลของโครงการ ๑. ผู้เข้าร่วมโครงการเกิดทักษะด้านการสอนภาษาเยอรมัน ๒. ความคิดเห็นของผู้เข้าร่วมโครงการที่มีต่อประโยชน์ที่ได้รับจากการอบรม	ร้อยละของจำนวนผู้เข้าร่วมโครงการได้รับความรู้ด้านกลอุทธ์การสอนภาษาเยอรมันเพิ่มขึ้น ระดับความพึงพอใจของผู้เข้าร่วมโครงการ ระดับความคิดเห็นของผู้เข้าร่วมโครงการที่มีต่อเกิดทักษะด้านการสอนภาษาเยอรมัน ระดับความคิดเห็นของผู้เข้าร่วมโครงการที่มีต่อประโยชน์ที่ได้รับจากการอบรม	ร้อยละ ๘๐  ระดับ ๓.๕๕ ขึ้นไป  ระดับ ๓.๕๕ ขึ้นไป  ระดับ ๓.๕๕ ขึ้นไป	ไม่ใช้ งบประมาณ	๒๘ มีนาคม ๒๕๖๕	๒๘ มีนาคม ๒๕๖๕	สาขาวิชาภาษาเยอรมัน	

แบบประเมินผล  
โครงการบริการวิชาการแก่สังคม  
“โครงการกลยุทธ์การสอนภาษาเยอรมันอย่างมืออาชีพ”  
๒๘ เดือน มีนาคม พ.ศ. ๒๕๖๕  
ห้องเรียนออนไลน์

ตอนที่ ๑ ข้อมูลเบื้องต้นเกี่ยวกับผู้เข้าร่วมโครงการ

๑. เพศ  ชาย  หญิง
๒. สถานภาพ  ครูผู้สอนภาษาเยอรมันในโรงเรียน  ครูผู้สอนภาษาเยอรมันในสถาบันสอนภาษา  
 ผู้สนใจทั่วไป  อื่นๆ โปรดระบุ .....

ตอนที่ ๒ ข้อมูลเกี่ยวกับระดับความพึงพอใจ/ความคิดเห็นในการจัดโครงการ

คำชี้แจง: โปรดทำเครื่องหมาย ✓ ในช่องที่ตรงกับระดับความพึงพอใจ/ความคิดเห็นของท่านมากที่สุด

ประเด็นที่ประเมิน	ระดับความพึงพอใจ/ความคิดเห็น				
	มาก- ที่สุด	มาก	ปาน- กลาง	น้อย	น้อย- ที่สุด
ส่วนที่ ๑ ด้านความรู้ความเข้าใจของผู้เข้าร่วมโครงการ					
ก่อนเข้าร่วมการอบรม					
๑. ท่านมีความรู้ด้านกลยุทธ์การสอนภาษาเยอรมัน					
๒. ท่านมีทักษะด้านการสอนภาษาเยอรมัน					
๓. ท่านสามารถนำความรู้ด้านกลยุทธ์การสอนภาษาเยอรมัน ไปใช้ประโยชน์ในการจัดการเรียนการสอนภาษาเยอรมัน					
หลังเข้าร่วมการอบรม					
๑. ท่านมีความรู้ด้านกลยุทธ์การสอนภาษาเยอรมัน					
๒. ท่านมีทักษะด้านการสอนภาษาเยอรมัน					
๓. ท่านสามารถนำความรู้ด้านกลยุทธ์การสอนภาษาเยอรมัน ไปใช้ประโยชน์ในการจัดการเรียนการสอนภาษาเยอรมัน					
ส่วนที่ ๒ ความพึงพอใจของผู้เข้าร่วมโครงการ					
๑. ความสามารถในการถ่ายทอดความรู้ของวิทยากร					
๒. เนื้อหาของโครงการสอดคล้องกับการประกอบอาชีพ					
๓. ความเหมาะสมของรูปแบบในการจัดโครงการ					
๔. คุณภาพของเทปบันทึกการบรรยาย					
๕. ความพึงพอใจโดยรวมในการจัดโครงการ					

ข้อเสนอแนะสำหรับการจัดโครงการครั้งต่อไป

.....

.....

.....

ขอบคุณสำหรับความคิดเห็นและข้อเสนอแนะ

## Pretest

### Fortbildungsseminar der deutschen Abteilung der Ramhamhaeng Universität

1. Man findet überall in der Literatur theoretische Grundlage darüber, wie man Spüche im Deutschunterricht umsetzt.

richtig       falsch

2. Coronasprüche enthalten sprachliche und landeskundliche Informationen, die man im Unterricht nutzbar machen kann.

richtig       falsch

3. ประโยคที่มีโครงสร้างเป็นประโยค Passiv (werden+Partizip II) จะสื่อความหมายของการถูกกระทำเสมอ

richtig       falsch

4. ประโยค Vorgangspassiv มีความหมายแสดงการถูกกระทำโดยเน้นที่กริยา ในขณะที่ประโยค Zustandspassiv มีความหมายแสดงการถูกกระทำโดยเน้นที่สภาพเมื่อถูกกระทำแล้ว

richtig       falsch

5. Mit Fünfsatz-Methode darf man nur 5 Sätze ausdrücken.

richtig       falsch

6. Man kann die Fünfsatz-Methode sowohl beim schriftlichen als auch mündlichen Argumentieren anwenden.

richtig       falsch

7. Nennen Sie außer dem Präsens weitere vier Zeitformen (= Tempora) im Deutschen.

.....

8. Die am häufigsten benutzte Zeitform im Deutschen ist das .....

9. Das Wort ให้ wird im Thailändischen als Vollverb und als Hilfsverb benutzt.

richtig       falsch

10. Das Wort ให้ wird fast immer als „geben“ ins Deutsche übersetzt.

richtig       falsch

## Posttest

### Fortbildungsseminar der deutschen Abteilung der Ramhamhaeng Universität

1. Man findet überall in der Literatur theoretische Grundlage darüber, wie man Spüche im Deutschunterricht umsetzt.

richtig       falsch

2. Coronasprüche enthalten sprachliche und landeskundliche Informationen, die man im Unterricht nutzbar machen kann.

richtig       falsch

3. ประโยคที่มีโครงสร้างเป็นประโยค Passiv (werden+Partizip II) จะสื่อความหมายของการถูกกระทำเสมอ

richtig       falsch

4. ประโยค Vorgangspassiv มีความหมายแสดงการถูกกระทำโดยเน้นที่กริยา ในขณะที่ประโยค Zustandspassiv มีความหมายแสดงการถูกกระทำโดยเน้นที่สภาพเมื่อถูกกระทำแล้ว

richtig       falsch

5. Mit Fünfsatz-Methode darf man nur 5 Sätze ausdrücken.

richtig       falsch

6. Man kann die Fünfsatz-Methode sowohl beim schriftlichen als auch mündlichen Argumentieren anwenden.

richtig       falsch

7. Nennen Sie außer dem Präsens weitere vier Zeitformen (= Tempora) im Deutschen.

.....

8. Die am häufigsten benutzte Zeitform im Deutschen ist das .....

9. Das Wort ให้ wird im Thailändischen als Vollverb und als Hilfsverb benutzt.

richtig       falsch

10. Das Wort ให้ wird fast immer als „geben“ ins Deutsche übersetzt.

richtig       falsch



## บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ งานบริหารและธุรการ สำนักงานเลขาธิการ คณะมนุษยศาสตร์

ที่ ม. กปค.๓๙๙/๒๕๖๕

วันที่ ๒๒ มิถุนายน ๒๕๖๕

เรื่อง ขอแจ้งผลการประชุมคณะกรรมการประจำคณะมนุษยศาสตร์ (กปค.)

เรียน หัวหน้างานประกันคุณภาพการศึกษา

ขอได้โปรดทราบและดำเนินการตามมติที่ประชุม กปค. วาระที่ ๕.๓ ครั้งที่ ๑๙/๒๕๖๕  
เมื่อวันพฤหัสบดีที่ ๑๖ มิถุนายน ๒๕๖๕

เรื่องขอรายงานผลการประเมินการจัดโครงการบริการวิชาการแก่สังคม โครงการกลยุทธ์การสอน  
ภาษาเยอรมันอย่างมืออาชีพ ครั้งที่ ๒ (ภาควิชาภาษาตะวันตก)

มติ ที่ประชุมพิจารณาแล้ว มีมติรับทราบ และมอบให้ผู้รับผิดชอบโครงการนำผลการประเมิน  
และข้อเสนอแนะ ไปพิจารณาปรับปรุงการจัดโครงการฯ ในครั้งต่อไป และให้แจ้งงาน  
ประกันคุณภาพการศึกษาทราบต่อไป

(นางกรรณิการ์ บุรศิริรักษ์)

เลขานุการคณะกรรมการประจำคณะฯ

- หมายเหตุ ( ) ได้ส่งเรื่องเดิมมาพร้อมแล้ว  
(✓) ได้ส่งสำเนาเรื่องเดิมมาพร้อมแล้ว  
( ) ไม่มีต้นเรื่อง  
( ) อื่น ๆ .....



กปค. วาระที่ ๕.๓ ครั้งที่ ๑๓ / ๒๕๖๕  
เมื่อวันที่ ๑๖ มิ.ย. ๒๕๖๕  
บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์ โทร. ๐-๒๓๑๐-๘๒๖๘

ที่ อว ๐๖๐๑.๐๔๐๖/๑๔๖ วันที่ ๑๕ มิถุนายน ๒๕๖๕

เรื่อง ขอรายงานผลการประเมินการจัดโครงการบริการวิชาการแก่สังคม โครงการกลยุทธ์การสอนภาษาเยอรมัน  
อย่างมืออาชีพ ครั้งที่ ๒

เรียน คณบดีคณะมนุษยศาสตร์

วาระที่ ๕.๓....

ตามที่สาขาวิชาภาษาเยอรมัน ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์ ได้ดำเนินการจัด  
โครงการบริการวิชาการแก่สังคม โครงการกลยุทธ์การสอนภาษาเยอรมันอย่างมืออาชีพ ครั้งที่ ๒ ในวันจันทร์ที่ ๒๘  
มีนาคม ๒๕๖๕ ระหว่างเวลา ๐๙.๐๐ - ๑๒.๐๐ น. รูปแบบออนไลน์ นั้น

ในการนี้จึงขอรายงานผลการประเมินโครงการและแนวทางการปรับปรุงครั้งต่อไป ดังนี้

๑. ผลการเปรียบเทียบคะแนนจากแบบทดสอบความรู้ก่อนเข้าร่วมโครงการ (Pretest) และ  
แบบทดสอบหลังการเข้าร่วมโครงการ (Posttest) ของผู้เข้าร่วมโครงการ จำนวน ๑๕ คน  
ผู้ได้คะแนนเพิ่มขึ้น จำนวน ๑๒ คน คิดเป็นร้อยละ ๘๐  
ผู้ได้คะแนนเท่าเดิม จำนวน ๓ คน คิดเป็นร้อยละ ๒๐
๒. ด้านความรู้ความเข้าใจของผู้เข้าร่วมโครงการ
  - ๒.๑ ได้รับความรู้ด้านกลยุทธ์การสอนภาษาเยอรมันเพิ่มขึ้น มีค่าเฉลี่ย ๔.๘๐ อยู่ในระดับมากที่สุด
  - ๒.๒ สามารถนำความรู้ที่ได้รับไปใช้ประโยชน์ในการเรียนการสอนภาษาเยอรมัน มีค่าเฉลี่ย ๔.๘๗ อยู่ในระดับมากที่สุด
๓. ด้านความพึงพอใจของผู้เข้าร่วมโครงการ
  - ๓.๑ ความสามารถในการถ่ายทอดความรู้ของวิทยากร มีค่าเฉลี่ย ๕.๐๐ อยู่ในระดับมากที่สุด
  - ๓.๒ เนื้อหาของโครงการสอดคล้องกับการประกอบอาชีพ มีค่าเฉลี่ย ๕.๐๐ อยู่ในระดับมากที่สุด
  - ๓.๓ ความเหมาะสมของรูปแบบในการจัดการโครงการ มีค่าเฉลี่ย ๔.๗๓ อยู่ในระดับมากที่สุด
  - ๓.๔ คุณภาพของเทปบันทึกการบรรยาย มีค่าเฉลี่ย ๔.๖๗ อยู่ในระดับมากที่สุด

/๓.๕ ความพึงพอใจโดยรวม...

๓.๕ ความพึงพอใจโดยรวมในการจัดโครงการ มีค่าเฉลี่ย ๔.๘๗ อยู่ในระดับมากที่สุด

ผลการประเมินค่าเฉลี่ยและระดับประสิทธิภาพของโครงการฯ ตามความคิดเห็นของผู้เข้าร่วมโครงการฯ โดยรวมทุกด้านอยู่ในเกณฑ์มีประสิทธิภาพมากที่สุด ( $\bar{X} = ๔.๘๕$ ) โดยบรรลุวัตถุประสงค์ทุกข้อ ดังนี้

๑. เพื่อให้ผู้เข้าร่วมโครงการมีความรู้ ความเข้าใจในวิธีการจัดการเรียนการสอนภาษาเยอรมันที่หลากหลาย โดยผู้เข้าร่วมโครงการมีความเห็นว่า ได้รับความรู้ด้านกลยุทธ์การสอนภาษาเยอรมันเพิ่มขึ้น (ค่าเฉลี่ย ๔.๘๐) และจำนวนผู้เข้าร่วมโครงการที่ได้คะแนนในการทำแบบทดสอบหลังเรียนเพิ่มขึ้นคิดเป็นร้อยละ ๘๐
๒. เพื่อให้ผู้เข้าร่วมโครงการสามารถปรับใช้กลยุทธ์ต่างๆ ในการจัดการเรียนการสอนภาษาเยอรมันได้อย่างมีประสิทธิภาพ โดยผู้เข้าร่วมโครงการมีความเห็นว่า สามารถนำความรู้ที่ได้รับไปใช้ประโยชน์ในการเรียนการสอนภาษาเยอรมัน (ค่าเฉลี่ย ๔.๘๗) และจำนวนผู้เข้าร่วมโครงการที่ได้คะแนนในการทำแบบทดสอบหลังเรียนเพิ่มขึ้นคิดเป็นร้อยละ ๘๐

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบโปรดนำเสนอ กปค. เห็นชอบต่อไป

(รองศาสตราจารย์ประภาวดี กุศลรอด)

หัวหน้าสาขาวิชาภาษาเยอรมัน

เขียน คุณบดี  
เพื่อโปรดพิจารณา

(นางสาวพัชรินทร์ ชัยวรรณ)

หัวหน้าภาควิชาภาษาตะวันตก

กปค. ๓๒๒/๒๕๖๕ ลว. ๑๕ มิ.ย. ๒๕๖๕  
- เกษนอ กปค.

อ.๒

(รองศาสตราจารย์วิโรจ นาคชาตรี)

คณบดีคณะมนุษยศาสตร์  
๑๕ มิ.ย. ๖๕



ความคิดเห็นของผู้เข้าร่วมโครงการ

๑. ได้เรียนรู้วิธีการจัดการเรียนการสอนภาษาเยอรมันหลากหลายรูปแบบและน่าสนใจมาก
๒. ได้พัฒนาเทคนิคและวิธีการสอนภาษาเยอรมันของตนเองให้มีประสิทธิภาพมากขึ้น
๓. อยากให้จัดโครงการแบบนี้อีกในอนาคต

แนวทางการปรับปรุงการจัดโครงการครั้งต่อไป

๑. นำเสนอกิจกรรมการสอนภาษาเยอรมันในด้านต่าง ๆ ที่หลากหลายมากขึ้น
๒. เน้นการให้ผู้เข้าร่วมโครงการได้นำความรู้ไปประยุกต์ในงานอาชีพของตนเองได้จริง
๓. เพิ่มระยะเวลาในการจัดโครงการให้นานขึ้น

รายงานผลการประเมินโครงการบริการวิชาการแก่สังคม  
โครงการกลยุทธ์การสอนภาษาเยอรมันอย่างมืออาชีพ ครั้งที่ ๒  
จัดโดย สาขาวิชาภาษาเยอรมัน ภาควิชาภาษาตะวันตก

คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยรามคำแหง

วันจันทร์ที่ ๒๘ มีนาคม ๒๕๖๕ ระหว่างเวลา ๐๙.๐๐ - ๑๒.๐๐ น. รูปแบบออนไลน์

ตอนที่ ๑ ข้อมูลเบื้องต้นเกี่ยวกับผู้เข้าร่วมโครงการ

ในการจัดโครงการครั้งนี้ ได้กำหนดกลุ่มเป้าหมายไว้ จำนวน ๑๕ คน มีผู้สนใจเข้าร่วมโครงการทั้งสิ้น  
จำนวน ๑๕ คน ตามค่าเป้าหมายที่กำหนดไว้ ข้อมูลทั่วไปของผู้เข้าร่วมโครงการมีดังนี้

เพศ	ชาย	จำนวน ๒ คน	คิดเป็นร้อยละ ๑๓.๓๓
	หญิง	จำนวน ๑๓ คน	คิดเป็นร้อยละ ๘๖.๖๗
สถานภาพ	ครูผู้สอนภาษาเยอรมันในโรงเรียน	จำนวน ๑๒ คน	คิดเป็นร้อยละ ๘๐.๐๐
	ครูผู้สอนภาษาเยอรมันในสถาบันสอนภาษา	จำนวน ๒ คน	คิดเป็นร้อยละ ๑๓.๓๓
	อาจารย์พิเศษในมหาวิทยาลัย	จำนวน ๑ คน	คิดเป็นร้อยละ ๖.๖๗

วิทยากร

อาจารย์ประจำสาขาวิชาภาษาเยอรมัน จำนวน ๕ คน ได้แก่

๑. รองศาสตราจารย์ประภาวดี กุศลรอด
๒. ผู้ช่วยศาสตราจารย์จินดา ศรีรัตนสมบูรณ์
๓. นางสาวพัชรินทร์ ชัยวรรณ
๔. PD. Dr. Salicu Traoré
๕. Mr. Mirko Martin

การติดตามผลการเข้าร่วมโครงการ

แบ่งเป็น ๒ ชุดข้อมูล ได้แก่

๑. แบบทดสอบก่อนเรียน และแบบทดสอบหลังเรียน จำนวน ๑๕ ชุด
๒. แบบประเมินความพึงพอใจ จำนวน ๑๕ ชุด

ผลการตอบแบบสอบถาม แบบสอบถามที่ใช้ในครั้งนี้เป็นปลายปิดแบบมาตราส่วนประเมินค่า ๕ ระดับของ  
ผู้เข้าร่วมโครงการ จำนวน ๑๕ คน ดังข้อมูลต่อไปนี้

เกณฑ์คุณภาพที่ใช้ในการประเมินประสิทธิภาพและความพึงพอใจในการจัดโครงการได้แบ่งแบบมาตราส่วน  
ประมาณค่า ๕ ระดับ ดังนี้

มีประสิทธิภาพและความพึงพอใจมากที่สุด	ให้	๕	คะแนน
มีประสิทธิภาพและความพึงพอใจมาก	ให้	๔	คะแนน
มีประสิทธิภาพและความพึงพอใจปานกลาง	ให้	๓	คะแนน
มีประสิทธิภาพและความพึงพอใจน้อย	ให้	๒	คะแนน
มีประสิทธิภาพและความพึงพอใจน้อยที่สุด	ให้	๑	คะแนน

จากนั้นหาค่าเฉลี่ยและเปรียบเทียบกับเกณฑ์ ดังนี้

มีประสิทธิภาพและความพึงพอใจมากที่สุด	ช่วงคะแนน ๔.๕๑ - ๕.๐๐
มีประสิทธิภาพและความพึงพอใจมาก	ช่วงคะแนน ๓.๕๑ - ๔.๕๐
มีประสิทธิภาพและความพึงพอใจปานกลาง	ช่วงคะแนน ๒.๕๑ - ๓.๕๐
มีประสิทธิภาพและความพึงพอใจน้อย	ช่วงคะแนน ๑.๕๑ - ๒.๕๐
มีประสิทธิภาพและความพึงพอใจน้อยที่สุด	ช่วงคะแนน ๑.๐๐ - ๑.๕๐

ตอนที่ ๒ สรุปผลเปรียบเทียบคะแนนจากการทำแบบทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียน

เปรียบเทียบคะแนนจากการทำแบบทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียน	จำนวน	คิดเป็นร้อยละ
ผู้เข้าร่วมโครงการที่ได้คะแนนเพิ่มขึ้น	๑๒	๘๐
ผู้เข้าร่วมโครงการที่ได้คะแนนเท่าเดิม	๓	๒๐
ผู้เข้าร่วมโครงการที่ได้คะแนนลดลง	๐	๐

ตอนที่ ๓ ข้อมูลเกี่ยวกับระดับความพึงพอใจ/ความคิดเห็นในการเข้าร่วมโครงการ

รายการประเมิน	ค่าเฉลี่ย	ระดับ
ส่วนที่ ๑ ด้านความรู้ความเข้าใจของผู้เข้าร่วมโครงการ		
๑. ท่านได้รับความรู้ด้านกลยุทธ์การสอนภาษาเยอรมันเพิ่มขึ้น	๔.๘๐	มากที่สุด
๒. ท่านสามารถนำความรู้ที่ได้รับไปใช้ประโยชน์ในการเรียนการสอนภาษาเยอรมัน	๔.๘๗	มากที่สุด
ส่วนที่ ๒ ความพึงพอใจของผู้เข้าร่วมโครงการ		
๑. ความสามารถในการถ่ายทอดความรู้ของวิทยากร	๕.๐๐	มากที่สุด
๒. เนื้อหาของวิธีการสอดคล้องกับการประกอบอาชีพ	๕.๐๐	มากที่สุด
๓. ความเหมาะสมของรูปแบบในการจัดการโครงการ	๔.๗๓	มากที่สุด
๔. คุณภาพของเทปบันทึกการบรรยาย	๔.๖๗	มากที่สุด
๕. ความพึงพอใจโดยรวมในการจัดโครงการ	๔.๘๗	มากที่สุด
รวม	$๓๓.๙๕ \div ๗ = ๔.๘๕$	มากที่สุด

จากตารางข้างต้นสรุปได้ว่า ผลการประเมินค่าเฉลี่ยและระดับประสิทธิภาพของโครงการฯ ตามความคิดเห็นของผู้เข้าร่วมโครงการฯ โดยรวมทุกด้านอยู่ในเกณฑ์มีประสิทธิภาพมากที่สุด ( $\bar{x} = ๔.๘๕$ ) โดยบรรลุวัตถุประสงค์ทุกข้อ ดังนี้

- เพื่อให้ผู้เข้าร่วมโครงการมีความรู้ ความเข้าใจในวิธีการจัดการเรียนการสอนภาษาเยอรมันที่หลากหลาย โดยผู้เข้าร่วมโครงการมีความเห็นว่า ได้รับความรู้ด้านกลยุทธ์การสอนภาษาเยอรมันเพิ่มขึ้น (ค่าเฉลี่ย ๔.๘๐) และจำนวนผู้เข้าร่วมโครงการที่ได้คะแนนในการทำแบบทดสอบหลังเรียนเพิ่มขึ้นคิดเป็นร้อยละ ๘๐
- เพื่อให้ผู้เข้าร่วมโครงการสามารถปรับใช้กลยุทธ์ต่างๆ ในการจัดการเรียนการสอนภาษาเยอรมันได้อย่างมีประสิทธิภาพ โดยผู้เข้าร่วมโครงการมีความเห็นว่า สามารถนำความรู้ที่ได้รับไปใช้ประโยชน์ในการเรียนการสอนภาษาเยอรมัน (ค่าเฉลี่ย ๔.๘๗) และจำนวนผู้เข้าร่วมโครงการที่ได้คะแนนในการทำแบบทดสอบหลังเรียนเพิ่มขึ้นคิดเป็นร้อยละ ๘๐

รายงานการนำความรู้ไปใช้ประโยชน์

วันที่รายงาน ..... 30 พฤษภาคม 2565.....

เรียน คณาจารย์สาขาเยอรมัน ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยรามคำแหง.....

..... ดิฉัน นางสาวสุนทรี นนทรีเขตต์ อาจารย์พิเศษ สถาบันพัฒนาบุคลากรการบิน มหาวิทยาลัยเกษม  
บัณฑิต และ สาขาวิชาภาษาเพื่อการสื่อสาร (หลักสูตรนานาชาติ) มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ขอขอบพระคุณ  
เป็นอย่างสูงสำหรับคลิปวิดีโอที่อาจารย์กรุณาส่งมาให้ศึกษา เป็นประโยชน์อย่างมาก สามารถนำไปบูรณาการกับ  
วิชาภาษาเยอรมันที่ดิฉันสอนอยู่ได้เป็นอย่างดี ยกตัวอย่างเช่น หัวข้อ "Corona-Sprüche im Unterricht: มอง  
วิกฤตโควิดผ่านภาษาเยอรมัน" โดย รศ. ดร. ประภาวดี กุศลรอด ดิฉันจะนำคำศัพท์ สำนวนเกี่ยวกับโรคโควิด  
19 ไปสอนนักศึกษาในวิชา GR213 German for Airline Career ที่มหาวิทยาลัยเกษมบัณฑิต และ วิชา WLC  
475 German for Hospitality ที่มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.....

..... สุดท้ายนี้ ดิฉันใคร่แจ้งให้ทราบว่า โครงการของอาจารย์เป็นโครงการที่ดี มีประโยชน์ และสามารถ  
นำมาใช้ในงานของดิฉันได้เป็นอย่างดี จึงประสงค์จะขอให้อาจารย์จัดโครงการแบบนี้ในครั้งต่อ ๆ ไป.....

..... ขอแสดงความนับถือ.....

..... นางสาวสุนทรี นนทรีเขตต์.....

รายงานการนำความรู้ไปใช้ประโยชน์

วันที่รายงาน ..... 18 พฤษภาคม 2565.....

เรียน คณะอาจารย์สาขาเยอรมัน ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยรามคำแหง.....

..... ดิฉัน นางสาวพิมพ์นรี สองเมือง ครูผู้สอนภาษาเยอรมัน กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ โรงเรียนสามเสนวิทยาลัย ขอขอบคุณเป็นอย่างสูงสำหรับคลิปวิดีโอที่อาจารย์กรุณาส่งมาให้ คลิปวิดีโอทั้ง 5 หัวข้อ เป็นประโยชน์อย่างมาก ดิฉันสามารถนำไปบูรณาการกับวิชาภาษาเยอรมันที่ดิฉันสอนอยู่ได้เป็นอย่างดี เช่น หัวข้อ "ประโยคแสดงนัย Passiv ที่ไม่มีโครงสร้างเป็นประโยค Passiv : กฎเกณฑ์ที่ต้องเข้าใจ แต่ไม่ให้ยึดติด" โดย ผศ. ดร.จินดา ศรีรัตนสมบูรณ์ ดิฉันนำไปสอนในวิชา ย33243 ภาษาเยอรมันอ่าน-เขียน ของนักเรียนชั้น ม.6 เรื่อง ไวยากรณ์ Passiv และ หัวข้อ "Mündliches Argumentieren" โดย อ. ดร. พัทธินทร์ ชัยวรรณ ดิฉันนำไปทดลองให้นักเรียนชั้น ม.6 วิชา ย33242 ภาษาเยอรมันฟัง-พูด ได้ลองใช้ "Fünfsatz Methode" ในการพูดเสนอความคิดเห็นเป็นภาษาเยอรมัน โครงการของอาจารย์เป็นโครงการที่ดี มีประโยชน์ และสามารถนำมาใช้ในการสอนของดิฉันได้เป็นอย่างดี ขอให้อาจารย์จัดโครงการแบบนี้ในครั้งต่อไปอีกเรื่อย ๆ นะคะ

.....  
.....  
ขอบคุณมาก ๆ ค่ะ

.....  
นางสาวพิมพ์นรี สองเมือง



กรอบมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษาแห่งชาติ

รายละเอียดของรายวิชา (มคอ.3)

ตอนที่ 1

ลักษณะและข้อมูลทั่วไปของรายวิชา

- |                           |  |   |
|---------------------------|--|---|
| 1. รหัสวิชา               | GER2102  | ชื่อรายวิชา การอ่านภาษาเยอรมันเพื่อความเข้าใจ 1 |
| 2. จำนวนหน่วยกิต          | 3 (2 - 2 - 5) หน่วยกิต   |   |
| 3. ประเภทของวิชา          | <input type="checkbox"/> ศึกษาทั่วไป <input checked="" type="checkbox"/> บัณฑิต <input type="checkbox"/> บัณฑิตเลือก <input type="checkbox"/> วิชาเลือก  |   |
| 4. หลักสูตร               | ศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน  |   |
| 5. ภาควิชา                | ภาษาตะวันตก  |   |
| 6. คณะ                    | คณะมนุษยศาสตร์   |   |
| 7. ภาควิชา                | 2  |   |
| 8. ปีการศึกษา             | 2564   |   |
| 9. สถานที่เรียน           | HUB1305  |   |
| 10. คำอธิบายกระบวนวิชา    | ฝึกทักษะการอ่านในระดับคำ ระดับประโยค และระดับอนุเฉต ตามลำดับ โดยการวิเคราะห์โครงสร้างของคำและประโยคในระดับอนุเฉต รวมทั้งการใช้เทคนิคการอ่านต่างๆ A practice of reading skills to understand words, sentences and paragraphs with an analysis of German word components and types of sentences in paragraphs, including reading techniques. |   |
| 11. อาจารย์ผู้สอน         | 11.1 ผศ.ดร.จินดา ศรีรัตนสมบูรณ์  |   |
| 12. จุดมุ่งหมายของรายวิชา | 12.1 เพื่อให้นักศึกษามีทักษะการอ่านในระดับคำ ระดับประโยค และระดับอนุเฉต ตามลำดับ   |   |
|                           | 12.2 เพื่อให้นักศึกษาสามารถวิเคราะห์โครงสร้างของคำและประโยคในระดับอนุเฉต   |   |
|                           | 12.3 เพื่อให้นักศึกษาสามารถใช้เทคนิคการอ่านต่าง ๆ  |   |

## ตอนที่ 2

## การดำเนินการสอนและการประเมินผล

13. จำนวนชั่วโมงที่สอน/สัปดาห์ 2 ชม.  
.....
14. จำนวนชั่วโมงที่ศึกษาด้วยตนเอง/สัปดาห์ 5 ชม.  
.....
15. การให้คำปรึกษาแก่นักศึกษา
- 15.1 วัน/เวลา ให้คำปรึกษา พฤหัสบดี 9.30 - 12.00 น. และ 13.00-16.30 น.  
.....
- 15.2 การติดต่อสื่อสารกับนักศึกษา
- 15.2.1 ประกาศเวลาให้คำปรึกษาหน้าห้องทำงาน  
.....
- 15.2.2 mail chindaram2000@yahoo.com  
.....
- 15.2.3 กรู๊ปไลน์ของรายวิชา GER 2102  
.....

## 16. เอกสารและสื่อที่ใช้ในการสอน

ตำราวิชา GER 2102 สำนักพิมพ์รามคำแหง Stalb, Heinrich. Lesegrammatik. München: Hueber, 1989 เอกสารประกอบการสอน / power point / คลิปบรรยาย  
.....

## 17. หัวข้อที่สอน

ครั้งที่	หัวข้อที่สอน	จำนวนชั่วโมง	วิธีการสอน	กิจกรรม	ผู้สอน
1	คาบที่ 1 แนะนำแนวทางการใช้ชีวิตในฐานะนักศึกษาว่าควรยึดหลักปฏิบัติและมีคุณธรรมเพื่อความสำเร็จในการศึกษาและการอยู่ร่วมกับผู้อื่นในสังคมอย่างไร เช่น หลักธรรมเรื่องอิทธิบาท 4 สังคหวัตถุ 4 หิริโอตตัปปะ ความซื่อสัตย์สุจริต เป็นต้น แนะนำเนื้อหาโดยรวม และจุดประสงค์ของการเรียน ในกระบวนวิชานี้ การวัดผล คาบที่ 2 งานชิ้นที่ 1 : แบบทดสอบก่อนเรียน	2	พูดคุย ยกตัวอย่าง อธิบาย	ทำแบบประเมินความรู้ก่อนเรียน	ผศ.ดร.จินดา ศรีรัตน์ สมบูรณ์

ครั้งที่	หัวข้อที่สอน	จำนวน ชั่วโมง	วิธีการสอน	กิจกรรม	ผู้สอน
2	ทฤษฎีการอ่านที่เน้นเรื่อง กระบวนการเรียนรู้และการ ทำความเข้าใจ schema theory กับการอ่าน	2	อธิบาย วิเคราะห์ตัวอย่าง	ทำแบบฝึกหัด อภิปราย หาคำตอบร่วมกัน	ผศ.ดร.จินดา ศรีรัตน์ สมบูรณ์
3	โครงสร้างคำประสมภาษา เยอรมัน ปัญหาในการทำความเข้าใจ ความหมายของคำประสม เยอรมัน	2	อธิบาย วิเคราะห์ตัวอย่าง	ทำแบบฝึกหัด อภิปราย หาคำตอบร่วมกัน	ผศ.ดร.จินดา ศรีรัตน์ สมบูรณ์
4	โครงสร้างประโยคภาษา เยอรมัน โครงสร้างประโยคภาษา เยอรมันที่แบ่งประเภทตามหน้าที่ หรือเจตนา ในการสื่อสาร (Satzfunktion)	2	อธิบาย วิเคราะห์ตัวอย่าง	ทำแบบฝึกหัด อภิปราย หาคำตอบร่วมกัน	ผศ.ดร.จินดา ศรีรัตน์ สมบูรณ์
5	โครงสร้างประโยคภาษา เยอรมันที่แบ่งประเภทตามรูป ประโยค (Satzform)	2	อธิบาย วิเคราะห์ตัวอย่าง	ทำแบบฝึกหัด อภิปราย หาคำตอบร่วมกัน	ผศ.ดร.จินดา ศรีรัตน์ สมบูรณ์
6	โครงสร้างประโยคภาษา เยอรมันที่ถูกกำหนดโดยศักยภาพ ของคำกริยา (Valenz des Verbs)	2	อธิบาย วิเคราะห์ตัวอย่าง	ทำแบบฝึกหัด อภิปราย หาคำตอบร่วมกัน	ผศ.ดร.จินดา ศรีรัตน์ สมบูรณ์
7	แบบโครงสร้างพื้นฐานของ ประโยคภาษาเยอรมัน (Die Satzbaupläne des Deutschen)	2	อธิบาย วิเคราะห์ตัวอย่าง	ทำแบบฝึกหัด อภิปราย หาคำตอบร่วมกัน	ผศ.ดร.จินดา ศรีรัตน์ สมบูรณ์
8	คำกริยาในประโยคภาษา เยอรมัน	2	อธิบาย วิเคราะห์ตัวอย่าง	ทำแบบฝึกหัด อภิปราย หาคำตอบร่วมกัน	ผศ.ดร.จินดา ศรีรัตน์ สมบูรณ์
9	ประธาน กรรม ในประโยค ภาษาเยอรมัน	2	อธิบาย วิเคราะห์ตัวอย่าง	ทำแบบฝึกหัด อภิปราย หาคำตอบร่วมกัน	ผศ.ดร.จินดา ศรีรัตน์ สมบูรณ์
10	Funktionsverbgefüge	2	อธิบาย วิเคราะห์ตัวอย่าง	ทำแบบฝึกหัด อภิปราย หาคำตอบร่วมกัน	ผศ.ดร.จินดา ศรีรัตน์ สมบูรณ์



ครั้งที่	หัวข้อที่สอน	จำนวน ชั่วโมง	วิธีการสอน	กิจกรรม	ผู้สอน
11	อ่านตัวบทเรื่อง Gleichgültigkeit บุรณาการองค์ ความรู้ที่ได้จากการจัดโครงการ บรรยายธรรมในหัวข้อ "ธรรมะกับ สังคม no sn no แคร่"	2	อธิบาย วิเคราะห์ตัวอย่าง	ทำแบบฝึกหัด อภิปราย หาคำตอบร่วมกัน	ผศ.ดร.จินดา ศรีรัตน์ สมบุญ
12	Attribut ส่วนขยายของคำนาม (Attribut beim Substantiv)	2	อธิบาย วิเคราะห์ตัวอย่าง	ทำแบบฝึกหัด อภิปราย หาคำตอบร่วมกัน	ผศ.ดร.จินดา ศรีรัตน์ สมบุญ
13	Attribut ส่วนขยายของคำนาม (Attribut beim Substantiv) Attribut ที่เป็นคำคุณศัพท์หรือ คุณศัพท์ทั่วไป (Adjektivattribut) Attribut ที่เป็นคำวิเศษณ์หรือ วิเศษณ์ทั่วไป Adverb (Adverbattribut) Attribut ที่ เป็นคำนามหรือนามวลีในรูป Genitiv (Genitivattribut) Attribut ที่เป็นนามวลีในรูป Akkusativ (Akkusativattribut) Attribut ที่เป็นนามวลีในรูป Dativ (Dativattribut)	2	อธิบาย วิเคราะห์ตัวอย่าง	ทำแบบฝึกหัด อภิปราย หาคำตอบร่วมกัน	ผศ.ดร.จินดา ศรีรัตน์ สมบุญ
14	Attribut ที่เป็นบุพบทวลี (Präpositionalattribut) Attribut ที่เป็นสันธานวลี (Konjunktionalattribut)	2	อธิบาย วิเคราะห์ตัวอย่าง	ทำแบบฝึกหัด อภิปราย หาคำตอบร่วมกัน	ผศ.ดร.จินดา ศรีรัตน์ สมบุญ
15	ส่วนขยายของคำนามในรูป Partizip I และ Partizip II ส่วน ขยายของคำนามในรูป Genitiv	2	อธิบาย วิเคราะห์ตัวอย่าง	ทำแบบฝึกหัด อภิปราย หาคำตอบร่วมกัน	ผศ.ดร.จินดา ศรีรัตน์ สมบุญ
16	Passiv und Passiv- Paraphrasen บุรณาการองค์ ความรู้ที่ได้จากการจัดโครงการ บริการวิชาการ "โครงการกลยุทธ์ การสอนภาษาเยอรมันอย่างมือ อาชีพ"	2	อธิบาย วิเคราะห์ตัวอย่าง	ทำแบบฝึกหัด อภิปราย หาคำตอบร่วมกัน	ผศ.ดร.จินดา ศรีรัตน์ สมบุญ

€

€

ตอนที่ 3  
การประเมินผลการเรียน

## 18. วิธีประเมินผล

## 18.1 การสอบ

สอบปลายภาค  อื่นๆ (ระบุ) .....

## 18.2 ลักษณะข้อสอบ

ข้อสอบปรนัย  ข้อสอบอัตนัย  ข้อสอบปรนัยผสมอัตนัย  สอบปฏิบัติ

## 19. วิธีการทวนสอบ

19.1 มีการทวนสอบวิชานี้ในภาคนี้  มี  ไม่มี (ไม่ต้องตอบ 19.2)

19.2 วิธีการทวนสอบ (ถ้ามี) ทวนสอบโดยพิจารณาจากข้อสอบและผลการสอบของนักศึกษา

ตอนที่ 4  
มาตรฐานการเรียนรู้

20. แผนผังแสดงเกณฑ์ความรับผิดชอบมาตรฐานการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา

1. ด้านคุณธรรม จริยธรรม
1.1 มีความซื่อสัตย์สุจริต
1.2 มีวินัย ตรงต่อเวลา มีความรับผิดชอบต่อหน้าที่ที่ได้รับมอบหมาย
1.3 เคารพในระเบียบและกฎเกณฑ์ขององค์กรและสังคม
1.4 มีจรรยาบรรณทางวิชาการและวิชาชีพ
2. ด้านความรู้
2.1 มีความรู้และทักษะการใช้ภาษาเยอรมัน
2.2 มีความรู้ในเรื่องเนื้อหา/ทฤษฎีเกี่ยวกับภาษา/ประวัติศาสตร์/วัฒนธรรม/วรรณคดีเยอรมัน
2.3 สามารถนำความรู้มาปรับใช้ให้เหมาะสมกับสถานการณ์/งานที่รับผิดชอบ
2.4 สามารถบูรณาการความรู้ด้านภาษาและวัฒนธรรมเยอรมันกับความรู้ในศาสตร์อื่นที่เกี่ยวข้อง
3. ด้านทักษะทางปัญญาที่ต้องพัฒนา
3.1 สามารถคิด วิเคราะห์ สังเคราะห์ บนหลักการของเหตุผล
3.2 สามารถคิดในเชิงโมโนทัศน์
3.3 สามารถศึกษาปัญหาที่ซับซ้อนและเสนอแนะแนวทางแก้ไขได้อย่างสร้างสรรค์
3.4 สามารถนำทักษะและความเข้าใจในเนื้อหาทางวิชาการมาปรับใช้ในการคิดวิเคราะห์และตัดสินใจ
4. ด้านทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ
4.1 รับฟังความคิดเห็นของผู้อื่นและยอมรับความแตกต่าง
4.2 มีวุฒิภาวะทางอารมณ์ มีความสามารถในการปรับตัว การควบคุมอารมณ์และมีความอดทน
4.3 พัฒนาดตนเองด้านการคิดในเชิงบวก
4.4 ดำรงตนอยู่ในสังคมที่มีความแตกต่างทางวัฒนธรรมได้อย่างมีความสุข
5. ด้านทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ
5.1 มีทักษะในการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศในการค้นหาและเก็บรวบรวมข้อมูล
5.2 มีทักษะการประมวลผลและวิเคราะห์ข้อมูล
5.3 สามารถนำเสนอข้อมูลและความเห็นได้อย่างเหมาะสม
5.4 มีทักษะในการทำความเข้าใจข้อมูลเชิงตัวเลขและสถิติ

## 21. จุดมุ่งหมายการเรียนรู้ของรายวิชา (Expected Learning Outcomes)

● ความรับผิดชอบหลัก ○ ความรับผิดชอบรอง เว้นว่าง คือ ไม่เกี่ยวข้อง

รายวิชา	1. ด้านคุณธรรม จริยธรรม					2. ด้านความรู้					3. ด้านทักษะทาง ปัญญาที่ต้อง พัฒนา					4. ด้านทักษะ ความสัมพันธ์ ระหว่างบุคคลและ ความรับผิดชอบ					5. ด้านทักษะการ วิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และ การใช้เทคโนโลยี สารสนเทศ				
	1	2	3	4		1	2	3	4		1	2	3	4		1	2	3	4		1	2	3	4	
ความรับผิดชอบ	●	○				●	●	○	○		○	●	●	●		●	○	○			●	●	○		

ตอนที่ 5  
การประเมินการสอน

22. วิธีการประเมินการสอนของอาจารย์ในชั้นเรียน

- |  |  |
|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> การสังเกต                | <input type="checkbox"/> สัมภาษณ์นักศึกษา/ผู้เรียน |
| <input checked="" type="checkbox"/> ผลการเรียนรู้ของนักศึกษา | <input type="checkbox"/> อื่นๆ                     |
| <input checked="" type="checkbox"/> แบบประเมิน               |  |

ลงชื่อ.....  
(.....)

อาจารย์ผู้สอน

ลงชื่อ.....  
(.....)

ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

ลงชื่อ.....  
(.....)

ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

ลงชื่อ.....  
(.....)

ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

ลงชื่อ.....  
(.....)

ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

ลงชื่อ.....  
(.....)

ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

จัดทำวันที่.....เดือน.....พ.ศ.....



กรอบมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษาแห่งชาติ  
รายงานผลการดำเนินการของรายวิชา (มคอ.5)  
ตอนที่ 1  
ลักษณะและข้อมูลทั่วไปของรายวิชา

- |                        |   |             |                                     |
|------------------------|---|-------------|-------------------------------------|
| 1. รหัสวิชา            | GER2102   | ชื่อรายวิชา | การอ่านภาษาเยอรมันเพื่อความเข้าใจ 1 |
| 2. จำนวนหน่วยกิต       | 3 (2 - 2 - 5) หน่วยกิต  |             |                                     |
| 3. ประเภทของวิชา       | <input type="checkbox"/> ศึกษาทั่วไป <input checked="" type="checkbox"/> บัณฑิต <input type="checkbox"/> บัณฑิตเลือก <input type="checkbox"/> วิชาเลือก |             |                                     |
| 4. หลักสูตร            | ศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน   |             |                                     |
| 5. ภาควิชา             | ภาษาตะวันตก   |             |                                     |
| 6. คณะ                 | คณะมนุษยศาสตร์  |             |                                     |
| 7. ภาคเรียน            | 2   |             |                                     |
| 8. ปีการศึกษา          | 2564  |             |                                     |
| 9. สถานที่เรียน        | HUB1305   |             |                                     |
| 10. คำอธิบายกระบวนวิชา |   |             |                                     |

ฝึกทักษะการอ่านในระดับคำ ระดับประโยค และระดับอนุเฉท ตามลำดับ โดยการวิเคราะห์โครงสร้างของคำและประโยคในระดับอนุเฉท รวมทั้งการใช้เทคนิคการอ่านต่างๆ A practice of reading skills to understand words, sentences and paragraphs with an analysis of German word components and types of sentences in paragraphs, including reading techniques.

11. อาจารย์ผู้สอน

11.1 ผศ.ดร.จินดา ศรีรัตนสมบูรณ์

12. จุดมุ่งหมายของรายวิชา

12.1 เพื่อให้ศึกษามีทักษะการอ่านในระดับคำ ระดับประโยค และระดับอนุเฉท ตามลำดับ

12.2 เพื่อให้ศึกษามีความสามารถวิเคราะห์โครงสร้างของคำและประโยคในระดับอนุเฉท

12.3 เพื่อให้ศึกษามีการใช้เทคนิคการอ่านต่าง ๆ



## ตอนที่ 2

## การดำเนินการสอนและการประเมินผล

13. จำนวนชั่วโมงที่สอน/สัปดาห์ 2 ชม.  
.....
14. จำนวนชั่วโมงที่ศึกษาด้วยตนเอง/สัปดาห์ 5 ชม.  
.....
15. การให้คำปรึกษาแก่นักศึกษา
- 15.1 วัน/เวลา ให้คำปรึกษา พฤหัสบดี 9.30 - 12.00 น. และ 13.00-16.30 น.  
.....
- 15.2 การติดต่อสื่อสารกับนักศึกษา
- 15.2.1 ประกาศเวลาให้คำปรึกษาหน้าห้องทำงาน  
.....
- 15.2.2 mail chindaram2000@yahoo.com  
.....
- 15.2.3 กรู๊ปไลน์ของรายวิชา GER 2102  
.....

## 16. เอกสารและสื่อที่ใช้ในการสอน

ตำราวิชา GER 2102 สำนักพิมพ์รามคำแหง Stalb, Heinrich. Lesegrammatik. München: Hueber, 1989 เอกสารประกอบการสอน / power point / คลิปบรรยาย

## 17. หัวข้อที่สอน

ครั้งที่	หัวข้อที่สอน	จำนวน ชั่วโมง	ครอบคลุมตามแผนการสอน (มคอ.3)	ผู้สอน
1	คาบที่ 1 แนะนำแนวทางการใช้ชีวิตในฐานะนักศึกษาว่าควรยึดหลักปฏิบัติและมีคุณธรรมเพื่อความสำเร็จในการศึกษาและการอยู่ร่วมกับผู้อื่นในสังคมอย่างไร เช่น หลักธรรมเรื่องอิทธิบาท 4 สังคหวัตถุ 4 หิริโอตตัปปะ ความซื่อสัตย์สุจริต เป็นต้น แนะนำเนื้อหาโดยรวม และจุดประสงค์ของการเรียน ในกระบวนวิชานี้ การวัดผล คาบที่ 2 งานชิ้นที่ 1 : แบบทดสอบก่อนเรียน	2	ครอบคลุม	ผศ.ดร.จินดา ศรีรัตนสมบูรณ์
2	ทฤษฎีการอ่านที่เน้นเรื่องกระบวนกรเรียนรู้และการทำความเข้าใจ schema theory กับการอ่าน	2	ครอบคลุม	ผศ.ดร.จินดา ศรีรัตนสมบูรณ์

ครั้งที่	หัวข้อที่สอน	จำนวน ชั่วโมง	ครอบคลุมตามแผนการสอน (มคอ.3)	ผู้สอน
3	โครงสร้างคำประสมภาษาเยอรมัน ปัญหาในการทำความเข้าใจความหมาย ของคำประสมเยอรมัน	2	ครอบคลุม	ผศ.ดร.จินดา ศรีรัตนสมบูรณ์
4	โครงสร้างประโยคภาษาเยอรมัน โครงสร้างประโยคภาษาเยอรมันที่แบ่ง ประเภทตามหน้าที่หรือเจตนา ในการ สื่อสาร (Satzfunktion)	2	ครอบคลุม	ผศ.ดร.จินดา ศรีรัตนสมบูรณ์
5	โครงสร้างประโยคภาษาเยอรมันที่แบ่ง ประเภทตามรูปประโยค (Satzform)	2	ครอบคลุม	ผศ.ดร.จินดา ศรีรัตนสมบูรณ์
6	โครงสร้างประโยคภาษาเยอรมันที่ถูก กำหนดโดยศักยภาพของคำกริยา (Valenz des Verbs)	2	ครอบคลุม	ผศ.ดร.จินดา ศรีรัตนสมบูรณ์
7	แบบโครงสร้างพื้นฐานของประโยคภาษา เยอรมัน (Die Satzbaupläne des Deutschen)	2	ครอบคลุม	ผศ.ดร.จินดา ศรีรัตนสมบูรณ์
8	คำกริยาในประโยคภาษาเยอรมัน	2	ครอบคลุม	ผศ.ดร.จินดา ศรีรัตนสมบูรณ์
9	ประธาน กรรม ในประโยคภาษาเยอรมัน	2	ครอบคลุม	ผศ.ดร.จินดา ศรีรัตนสมบูรณ์
10	Funktionsverbgefüge	2	ครอบคลุม	ผศ.ดร.จินดา ศรีรัตนสมบูรณ์
11	อ่านตัวบทเรื่อง Gleichgültigkeit บูรณ การองค์ความรู้ที่ได้จากการจัดโครงการ บรรยายธรรมในหัวข้อ "ธรรมะกับสังคม no sn no แคร่"	2	ครอบคลุม	ผศ.ดร.จินดา ศรีรัตนสมบูรณ์
12	Attribut ส่วนขยายของคำนาม (Attribute beim Substantiv)	2	ครอบคลุม	ผศ.ดร.จินดา ศรีรัตนสมบูรณ์

ครั้งที่	หัวข้อที่สอน	จำนวน ชั่วโมง	ครอบคลุมตามแผนการสอน (มคอ.3)	ผู้สอน
13	Attribut ส่วนขยายของคำนาม (Attribut beim Substantiv) Attribut ที่เป็นคำคุณศัพท์หรือคุณศัพท์วลี (Adjektivattribut) Attribut ที่เป็นคำ วิเศษณ์หรือวิเศษณ์วลี Adverb (Adverbattribut) Attribut ที่เป็นคำนาม หรือนามวลีในรูป Genitiv (Genitivattribut) Attribut ที่เป็นนามวลี ในรูป Akkusativ (Akkusativattribut) Attribut ที่เป็นนามวลีในรูป Dativ (Dativattribut)	2	ครอบคลุม	ผศ.ดร.จินดา ศรีรัตนสมบูรณ์
14	Attribut ที่เป็นบุพบทวลี (Präpositionalattribut) Attribut ที่เป็น สันธานวลี (Konjunkionalattribut)	2	ครอบคลุม	ผศ.ดร.จินดา ศรีรัตนสมบูรณ์
15	ส่วนขยายของคำนามในรูป Partizip I และ Partizip II ส่วนขยายของคำนามใน รูป Genitiv	2	ครอบคลุม	ผศ.ดร.จินดา ศรีรัตนสมบูรณ์
16	Passiv und Passiv-Paraphrasen บูรณาการองค์ความรู้ที่ได้จากการจัด โครงการบริการวิชาการ "โครงการกลยุทธ์ การสอนภาษาเยอรมันอย่างมืออาชีพ"	2	ครอบคลุม	ผศ.ดร.จินดา ศรีรัตนสมบูรณ์

ตอนที่ 3  
ผลการประเมินผลการเรียน

## 18. ระดับผลสัมฤทธิ์ผลในการเรียน

	จำนวน	ร้อยละ
นักศึกษาที่ลงทะเบียนทั้งหมด	23	----
ระดับคะแนน (คำนวณจากจำนวนนักศึกษาที่เข้าสอบ)		
A	1	33.33
B+	0	0.0
B	0	0.0
C+	1	33.33
C	0	0.0
D+	0	0.0
D	1	33.33
F	0	0.0
นักศึกษาที่เข้าสอบ	3	0.0
ขาดสอบ	20	86.96

## 19. ผลการทวนสอบ (ถ้ามี)

ทวนสอบโดยพิจารณาจากข้อสอบและผลการสอบของนักศึกษา

---

ตอนที่ 4  
มาตรฐานการเรียนรู้

20. แผนผังแสดงเกณฑ์ความรับผิดชอบมาตรฐานการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา

1. ด้านคุณธรรม จริยธรรม
1.1 มีความซื่อสัตย์สุจริต
1.2 มีวินัย ตรงต่อเวลา มีความรับผิดชอบต่อหน้าที่ที่ได้รับมอบหมาย
1.3 เคารพในระเบียบและกฎเกณฑ์ขององค์กรและสังคม
1.4 มีจรรยาบรรณทางวิชาการและวิชาชีพ
2. ด้านความรู้
2.1 มีความรู้และทักษะการใช้ภาษาเยอรมัน
2.2 มีความรู้ในเรื่องเนื้อหา/ทฤษฎีเกี่ยวกับภาษา/ประวัติศาสตร์/วัฒนธรรม/วรรณคดีเยอรมัน
2.3 สามารถนำความรู้มาปรับใช้ให้เหมาะสมกับสถานการณ์/งานที่รับผิดชอบ
2.4 สามารถบูรณาการความรู้ด้านภาษาและวัฒนธรรมเยอรมันกับความรู้ในศาสตร์อื่นที่เกี่ยวข้อง
3. ด้านทักษะทางปัญญาที่ต้องพัฒนา
3.1 สามารถคิด วิเคราะห์ สังเคราะห์ บนหลักการของเหตุผล
3.2 สามารถคิดในเชิงมโนทัศน์
3.3 สามารถศึกษาปัญหาที่ซับซ้อนและเสนอแนะแนวทางแก้ไขได้อย่างสร้างสรรค์
3.4 สามารถนำทักษะและความเข้าใจในเนื้อหาทางวิชาการมาปรับใช้ในการคิดวิเคราะห์และตัดสินใจ
4. ด้านทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ
4.1 รับฟังความคิดเห็นของผู้อื่นและยอมรับความแตกต่าง
4.2 มีวุฒิภาวะทางอารมณ์ มีความสามารถในการปรับตัว การควบคุมอารมณ์และมีความอดทน
4.3 พัฒนาตนเองด้านการคิดในเชิงบวก
4.4 ดำรงตนอยู่ในสังคมที่มีความแตกต่างทางวัฒนธรรมได้อย่างมีความสุข
5. ด้านทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ
5.1 มีทักษะในการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศในการค้นหาและเก็บรวบรวมข้อมูล
5.2 มีทักษะการประมวลผลและวิเคราะห์ข้อมูล
5.3 สามารถนำเสนอข้อมูลและความเห็นได้อย่างเหมาะสม
5.4 มีทักษะในการทำความเข้าใจข้อมูลเชิงตัวเลขและสถิติ

21. จุดมุ่งหมายการเรียนรู้ของรายวิชา (Expected Learning Outcomes)

● ความรับผิดชอบหลัก ○ ความรับผิดชอบรอง เว้นว่าง คือ ไม่เกี่ยวข้อง

รายวิชา	1. ด้านคุณธรรม จริยธรรม					2. ด้านความรู้					3. ด้านทักษะทาง ปัญญาที่ต้อง พัฒนา					4. ด้านทักษะ ความสัมพันธ์ ระหว่างบุคคลและ ความรับผิดชอบ					5. ด้านทักษะการ วิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และ การใช้เทคโนโลยี สารสนเทศ				
	1	2	3	4		1	2	3	4		1	2	3	4		1	2	3	4		1	2	3	4	
ความรับผิดชอบ		●	○			●	●	○	○		○	●	●	●		●	○	○			●	●	○		
ผลการเรียนรู้	สัมฤทธิ์ผล					สัมฤทธิ์ผล					สัมฤทธิ์ผล					สัมฤทธิ์ผล					สัมฤทธิ์ผล				

ตอนที่ 5  
แนวทางการปรับปรุงการสอน

## 22. แนวทางการปรับปรุง

22.1 หัวข้อที่สอน (จากข้อ 17 ของ  
มคอ.5)

ปรับปรุงให้ทันสมัยตามสถานการณ์ในช่วงเวลาที่ดำเนินการเรียนการสอน

---

22.2 ระดับการวัดสัมฤทธิ์ผล (จากข้อ 18  
ของ มคอ.5)

ไม่มี

---

22.3 มาตรฐานการเรียนรู้ (จากข้อ 20  
ของ มคอ.3 และข้อ 20 ของ มคอ.5)

ไม่มี

---

22.4 จากผลการเรียน (ข้อ 18 ของ มคอ.5) ผลการเรียนรู้รายวิชา (ข้อ 21 ของ มคอ.5) การสังเกต การสัมภาษณ์ และข้อเสนอแนะ  
ของนักศึกษา

ไม่มี

---

ลงชื่อ.....

(.....)

อาจารย์ผู้สอน

ลงชื่อ.....

(.....)

ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

ลงชื่อ.....

(.....)

ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

ลงชื่อ.....

(.....)

ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

ลงชื่อ.....

(.....)

ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

ลงชื่อ.....

(.....)

ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

จัดทำวันที่.....เดือน.....พ.ศ.....





กรอบมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษาแห่งชาติ

รายละเอียดของรายวิชา (มคอ.3)

ตอนที่ 1

ลักษณะและข้อมูลทั่วไปของรายวิชา

- |                           |  |             |                                     |
|---------------------------|--|-------------|-------------------------------------|
| 1. รหัสวิชา               | GER3102  | ชื่อรายวิชา | การอ่านภาษาเยอรมันเพื่อความเข้าใจ 2 |
| 2. จำนวนหน่วยกิต          | 3 (2 - 2 - 5) หน่วยกิต   |             |                                     |
| 3. ประเภทของวิชา          | <input type="checkbox"/> ศึกษาทั่วไป <input type="checkbox"/> บัณฑิต <input checked="" type="checkbox"/> บัณฑิตเลือก <input type="checkbox"/> วิชาเลือก  |             |                                     |
| 4. หลักสูตร               | ศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน  |             |                                     |
| 5. ภาควิชา                | ภาษาตะวันตก  |             |                                     |
| 6. คณะ                    | คณะมนุษยศาสตร์   |             |                                     |
| 7. ภาคเรียน               | 2  |             |                                     |
| 8. ปีการศึกษา             | 2564   |             |                                     |
| 9. สถานที่เรียน           | SWB 605  |             |                                     |
| 10. คำอธิบายกระบวนวิชา    | <p>GER 3102 การอ่านภาษาเยอรมันเพื่อความเข้าใจ 2 3(2-2-5) (German Reading Comprehension 2) ศึกษาทฤษฎีการอ่านเพื่อความเข้าใจและกลวิธีการอ่านตัวบทภาษาเยอรมัน ฝึกหัดอ่านตัวบทชนิดต่างๆ เพื่อวัตถุประสงค์ต่างๆ (ควรเรียนกระบวนวิชา GER 2102 มาก่อน) A study of reading comprehension theories and reading strategies. Practice in reading different types of German texts for various purposes. (Recommended preliminary course: GER 2102)</p> |             |                                     |
| 11. อาจารย์ผู้สอน         | <p>11.1 รศ. ดร. ประภาวดี กุศลรอด</p>   |             |                                     |
| 12. จุดมุ่งหมายของรายวิชา | <p>12.1 เพื่อให้ นักศึกษามีความรู้ ความเข้าใจหลักไวยากรณ์ในระดับพื้นฐานและสามารถใช้หลักไวยากรณ์นั้นๆในการสื่อสารในชีวิตประจำวันในระดับเบื้องต้นได้</p> <p>12.2 เพื่อให้ นักศึกษานักศึกษาสามารถใช้วงศัพท์และสำนวนในหัวข้อที่เกี่ยวข้องกับการสื่อสารในชีวิตประจำวันในระดับเบื้องต้นได้</p> <p>12.3 เพื่อให้ นักศึกษามีความรู้ทั่วไปในส่วนที่เกี่ยวข้องกับวัฒนธรรมในชีวิตประจำวันของกลุ่มประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันเพื่อสามารถ</p>               |             |                                     |

นำมาเปรียบเทียบกับวัฒนธรรมของประเทศไทยได้

---

## ตอนที่ 2

## การดำเนินการสอนและการประเมินผล

13. จำนวนชั่วโมงที่สอน/สัปดาห์ 2 ชม.
14. จำนวนชั่วโมงที่ศึกษาด้วยตนเอง/สัปดาห์ 5 ชม.
15. การให้คำปรึกษาแก่นักศึกษา
- 15.1 วัน/เวลา ให้คำปรึกษา ทุกวัน
- 15.2 การติดต่อสื่อสารกับนักศึกษา
- 15.2.1 ประกาศเวลาให้คำปรึกษาของภาควิชาสัปดาห์ละ 5 ชั่วโมง
- 15.2.2 Mail: kusolrod@yahoo.com, line
- 15.2.3 Mobil 099 157 1616, Moodle

## 16. เอกสารและสื่อที่ใช้ในการสอน

ตำราและเอกสารหลักที่กำหนด (ระบุตำราและเอกสารหลักที่ใช้ในการเรียนการสอน) - การอ่านภาษาเยอรมันเพื่อความเข้าใจ 2 GER 3102 - เอกสารประกอบการสอนวิชา GER 3102 พร้อมแบบฝึกหัด - แบบฝึกหัดรายวิชา GER 3102 เอกสารเพิ่มเติม Primärliteratur 1. Lemcke, Ch./Rhormann, L./Scherling, T. (2002): Berliner Platz 1. Deutsch im Alltag für Erwachsene. Lehr- und Arbeitsbuch 1. Berlin und München: Langenscheidt. 2. Vorderwülbecke, A./Vorderwülbecke, K. (1995): Stufen international 1. Deutsch als Fremdsprache für Jugendliche und Erwachsene. Lehr- und Arbeitsbuch. München: Klett. 3. Vorderwülbecke, A./Vorderwülbecke, K. (1996): Stufen international. Lehrbuch 2. München: Klett. 4. Sekundärliteratur 5. Arndt, J. u.a. (Hrsg.) (2002): Duden Lexikon (Neu) A-Z. 8., neu bearbeitete Auflage. Leipzig und Mannheim: Bibliographisches Institut. 6. Arndt, J. u.a. (Hrsg.) (1992): Schülerduden. Das Wissen von A bis Z. 3., überarbeitete Auflage. Mannheim: Bibliographisches Institut & F.A. Brockhaus AG. 7. Ecke, W. u.a. (Hrsg.) (2002): Duden. Das Bedeutungswörterbuch. Band 10. Mannheim: Bibliographisches Institut. 8. Hermann, U. u.a. (2004): Bertelsmann Wörterbuch der deutschen Sprache. Gütersloh und München: Wissen Media Verlag GmbH. <http://nzl.lernnetz.de/index.php/lesestrategien.html> <http://www.sptg.de/Data/Sites/7/media/dokumente/diesterweg-schulwerkstatt/frankfurt1- lesestrategien.pdf> [http://www.bildungspartner.schulministerium.nrw.de/Bildungspartner/Themen/Leseschule-NRW/HF\\_Methoden/02\\_uebersicht\\_ lesestrategien.pdf](http://www.bildungspartner.schulministerium.nrw.de/Bildungspartner/Themen/Leseschule-NRW/HF_Methoden/02_uebersicht_ lesestrategien.pdf) สื่อ popower point, Zeitungstexte, Texte aus vers. Quellen

## 17. หัวข้อที่สอน

ครั้งที่	หัวข้อที่สอน	จำนวน ชั่วโมง	วิธีการสอน	กิจกรรม	ผู้สอน

ครั้งที่	หัวข้อที่สอน	จำนวน ชั่วโมง	วิธีการสอน	กิจกรรม	ผู้สอน
1	แนะนำเนื้อหาโดยรวม และจุดประสงค์ของการเรียน ใน กระบวนวิชานี้ การวัดผล การ สอดแทรกศีลธรรมจรรยาในด้าน ต่างๆ การตรงต่อเวลา การมีน้ำใจ บทที่ 1 การอ่าน – การอ่านคือ อะไร Lesen – Was ist das? 1. การเดาความหมายเกี่ยวกับเรื่อง การอ่านจากภาพ และคำศัพท์ที่ เกี่ยวข้องกับการอ่าน 2. จุดมุ่ง หมายของการอ่าน 3. ความหมาย ของการอ่านและความเข้าใจใน การอ่าน (บูรณาการด้านวิชาการ แก่สังคม) QR Code สาขา	2	power point บรรยายและ อภิปราย ฝึกปฏิบัติ เอกสาร ประกอบวิชา GER 3102 แบบ ฝึกหัดรายวิชา GER 3102	ทำงานกลุ่ม เดี่ยว แบบ ฝึกหัด ค้นคว้าเพิ่มเติม	รศ.ดร.ประภาวดี กุศล รอด
2	บทที่ 2 ชนิดของข้อความหรือ บทอ่าน จุดประสงค์ของการอ่าน รูปแบบ (วิธี) การอ่าน Textsorten-Leseziel-Lesestile 1. ชนิดของข้อความหรือบทอ่าน 2. จุดประสงค์ของการอ่าน 3. รูป แบบ (วิธี) การอ่าน	2	power point บรรยายและ อภิปราย ฝึกปฏิบัติ เอกสาร ประกอบวิชา GER 3102 แบบ ฝึกหัดรายวิชา GER 3102	ทำงานกลุ่ม เดี่ยว แบบ ฝึกหัด ค้นคว้าเพิ่มเติม บรรยายและอภิปราย ฝึก ปฏิบัติ เอกสารประกอบ วิชา GER 3102 แบบ ฝึกหัดรายวิชา GER 3102	รศ.ดร.ประภาวดี กุศล รอด
3	บทที่ 3 วิธีการอ่าน ชนิดของ ข้อความหรือบทอ่าน กลยุทธ์ใน การอ่าน Lesestile-Textsorten- Lesestrategien 1. วิธีการอ่าน 2. ชนิดของข้อความหรือบทอ่าน 3. กลยุทธ์และเทคนิคในการอ่าน บูรณาการ งานวิจัย คำคมศาสนา พุทธ	2	power point บรรยายและ อภิปราย ฝึกปฏิบัติ เอกสาร ประกอบวิชา GER 3102 แบบ ฝึกหัดรายวิชา GER 3102	ทำงานกลุ่ม เดี่ยว แบบ ฝึกหัด ค้นคว้าเพิ่มเติม บรรยายและอภิปราย ฝึก ปฏิบัติ เอกสารประกอบ วิชา GER 3102 แบบ ฝึกหัดรายวิชา GER 3102	รศ.ดร.ประภาวดี กุศล รอด

ครั้งที่	หัวข้อที่สอน	จำนวน ชั่วโมง	วิธีการสอน	กิจกรรม	ผู้สอน
4	บทที่ 4 การอ่าน เทคนิคการอ่านแบบอื่น Lesen : Erweitere Lesetechniken 1. การทำเครื่องหมายต่างๆในข้อความหรือบทอ่านเพื่อช่วยความจำ 2. คำเชื่อมประโยค 3. เครื่องหมายวรรคตอนในประโยค 4. การทำบันทึกเกี่ยวกับเค้าโครงร่างของบทอ่าน	2	power point บรรยายและอภิปราย ฝึกปฏิบัติ เอกสารประกอบวิชา GER 3102 แบบฝึกหัดรายวิชา GER 3102	ทำงานกลุ่ม เดี่ยว แบบฝึกหัด ค้นคว้าเพิ่มเติม บรรยายและอภิปราย ฝึกปฏิบัติ เอกสารประกอบวิชา GER 3102 แบบฝึกหัดรายวิชา GER 3102	รศ.ดร.ประภาวดี กุศลรอด
5	บทที่ 5 การปรับปรุงทักษะการอ่าน Verbesserung der Lesefertigkeit 1. ก่อนอ่าน 2. ระหว่างที่อ่าน 3. หลังการอ่าน	2	power point บรรยายและอภิปราย ฝึกปฏิบัติ เอกสารประกอบวิชา GER 3102 แบบฝึกหัดรายวิชา GER 3102	ทำงานกลุ่ม เดี่ยว แบบฝึกหัด ค้นคว้าเพิ่มเติม บรรยายและอภิปราย ฝึกปฏิบัติ เอกสารประกอบวิชา GER 3102 แบบฝึกหัดรายวิชา GER 3102	รศ.ดร.ประภาวดี กุศลรอด
6	บทที่ 6 การใช้พจนานุกรม Der Umgang mit dem Wörterbuch 1. ตัวอย่างข้อมูลของคำในพจนานุกรม 2. แบบฝึกหัด	2	power point บรรยายและอภิปราย ฝึกปฏิบัติ เอกสารประกอบวิชา GER 3102 แบบฝึกหัดรายวิชา GER 3102	ทำงานกลุ่ม เดี่ยว แบบฝึกหัด ค้นคว้าเพิ่มเติม บรรยายและอภิปราย ฝึกปฏิบัติ เอกสารประกอบวิชา GER 3102 แบบฝึกหัดรายวิชา GER 3102	รศ.ดร.ประภาวดี กุศลรอด
7	บทที่ 7 วิธีอ่านนิยายขายดี Wie man einen Bestseller liest	2	power point บรรยายและอภิปราย ฝึกปฏิบัติ เอกสารประกอบวิชา GER 3102 แบบฝึกหัดรายวิชา GER 3102	ทำงานกลุ่ม เดี่ยว แบบฝึกหัด ค้นคว้าเพิ่มเติม บรรยายและอภิปราย ฝึกปฏิบัติ เอกสารประกอบวิชา GER 3102 แบบฝึกหัดรายวิชา GER 3102	รศ.ดร.ประภาวดี กุศลรอด

ครั้งที่	หัวข้อที่สอน	จำนวน ชั่วโมง	วิธีการสอน	กิจกรรม	ผู้สอน
8	บทที่ 8 วิธีอ่านรายงาน Wie man einen Bericht liest 1. การรายงานเกี่ยวกับข้อเท็จจริง และการแสดงความคิดเห็นของผู้เขียน 2. เทคนิคที่ช่วยในการจับใจความสำคัญและรายละเอียดของเนื้อเรื่อง	2	power point บรรยายและอภิปราย ฝึกปฏิบัติ เอกสารประกอบวิชา GER 3102 แบบฝึกหัดรายวิชา GER 3102	ทำงานกลุ่ม เดี่ยว แบบฝึกหัด ค้นคว้าเพิ่มเติม บรรยายและอภิปราย ฝึกปฏิบัติ เอกสารประกอบวิชา GER 3102 แบบฝึกหัดรายวิชา GER 3102	รศ.ดร.ประภาวดี กุศลรอด
9	บทที่ 9 วิธีอ่านบทอ่านเรื่องทั่วไปเกี่ยวกับเทศกาล Karneval Wie man einen Sachtext über den Karneval liest 1. การเดาเรื่องก่อนการอ่านโดยเดาเหตุการณ์จากภาพที่เห็น 2. การอ่านเพื่อจับใจความทั่วไป 3. การหาความหมายจากคำอ้างอิง จากคำที่มีความหมายแทนกันได้ หรือจากพจนานุกรม 4. การอ่านเพื่อสรุปประเด็นสำคัญ 5. การอ่านเพื่อแสดงความคิดเห็น	2	power point บรรยายและอภิปราย ฝึกปฏิบัติ เอกสารประกอบวิชา GER 3102 แบบฝึกหัดรายวิชา GER 3102	ทำงานกลุ่ม เดี่ยว แบบฝึกหัด ค้นคว้าเพิ่มเติม บรรยายและอภิปราย ฝึกปฏิบัติ เอกสารประกอบวิชา GER 3102 แบบฝึกหัดรายวิชา GER 3102	รศ.ดร.ประภาวดี กุศลรอด
10	บทที่ 10 วิธีอ่านทำความเข้าใจเรื่องเล่า Wie man einen Erzähltext liest 1. ลักษณะทั่วไปของเรื่องเล่า 2. การอ่านเพื่อจับใจความทั่วไป 3. การอ่านเพื่อแสดงความคิดเห็น	2	power point บรรยายและอภิปราย ฝึกปฏิบัติ เอกสารประกอบวิชา GER 3102 แบบฝึกหัดรายวิชา GER 3102	ทำงานกลุ่ม เดี่ยว แบบฝึกหัด ค้นคว้าเพิ่มเติม บรรยายและอภิปราย ฝึกปฏิบัติ เอกสารประกอบวิชา GER 3102 แบบฝึกหัดรายวิชา GER 3102	รศ.ดร.ประภาวดี กุศลรอด
11	บทที่ 11 วิธีอ่านตำราอาหาร Wie man ein Kochrezept liest	2	power point บรรยายและอภิปราย ฝึกปฏิบัติ เอกสารประกอบวิชา GER 3102 แบบฝึกหัดรายวิชา GER 3102	ทำงานกลุ่ม เดี่ยว แบบฝึกหัด ค้นคว้าเพิ่มเติม บรรยายและอภิปราย ฝึกปฏิบัติ เอกสารประกอบวิชา GER 3102 แบบฝึกหัดรายวิชา GER 3102	รศ.ดร.ประภาวดี กุศลรอด

ครั้งที่	หัวข้อที่สอน	จำนวน ชั่วโมง	วิธีการสอน	กิจกรรม	ผู้สอน
12	บทที่ 12 วิธีอ่านบทอ่านเรื่องทั่วไปเกี่ยวกับสิ่งแวดล้อม Wie man einen Sachtext über die Umwelt liest 1. การเดาเรื่องก่อนการอ่านโดยเดาเหตุการณ์จากภาพที่เห็น 2. การทำความเข้าใจกับหน้าที่ของคำเชื่อมในข้อความหรือบทอ่าน 3. การอ่านเพื่อหาคำตอบเฉพาะและอ่านเพื่อจับใจความสำคัญ 4. การอ่านเพื่อแสดงความคิดเห็น 5. การทำความเข้าใจคำศัพท์ที่มีความหมายทางวัฒนธรรมแฝงอยู่	2	power point บรรยายและอภิปราย ฝึกปฏิบัติ เอกสารประกอบวิชา GER 3102 แบบฝึกหัดรายวิชา GER 3102	ทำงานกลุ่ม เดี่ยว แบบฝึกหัด ค้นคว้าเพิ่มเติม บรรยายและอภิปราย ฝึกปฏิบัติ เอกสารประกอบวิชา GER 3102 แบบฝึกหัดรายวิชา GER 3102	รศ.ดร.ประภาวดี กุศลรอด
13	บทที่ 13 วิธีการอ่านเรื่องเกี่ยวกับชีวประวัติบุคคล Wie man einen biographischen Text liest 1. การตั้งคำถามก่อนการอ่านโดยเดาจากภาพ 2. การอ่านเพื่อความเข้าใจโดยใช้ลำดับเวลาเป็นหลักในการติดตามเหตุการณ์ต่างๆ เพื่อให้ได้ข้อมูลที่ต้องการ 3. การอ่านเพื่อหาคำตอบเฉพาะ 4. การอ่านเพื่อจับใจความสำคัญ	2	power point บรรยายและอภิปราย ฝึกปฏิบัติ เอกสารประกอบวิชา GER 3102 แบบฝึกหัดรายวิชา GER 3102	ทำงานกลุ่ม เดี่ยว แบบฝึกหัด ค้นคว้าเพิ่มเติม บรรยายและอภิปราย ฝึกปฏิบัติ เอกสารประกอบวิชา GER 3102 แบบฝึกหัดรายวิชา GER 3102	รศ.ดร.ประภาวดี กุศลรอด
14	บทที่ 14 วิธีอ่านนิทานอีสป Wie man Fabeln liest 1. การเดาเรื่องก่อนการอ่านโดยเดาจากภาพที่เห็น 2. การอ่านเพื่อความเข้าใจโดยใช้ลำดับของเวลาเป็นหลักในการติดตามเหตุการณ์ต่างๆ เพื่อให้ได้ข้อมูลตามที่ต้องการ 3. การอ่านเพื่อจับใจความทั่วไป	2	power point บรรยายและอภิปราย ฝึกปฏิบัติ เอกสารประกอบวิชา GER 3102 แบบฝึกหัดรายวิชา GER 3102	ทำงานกลุ่ม เดี่ยว แบบฝึกหัด ค้นคว้าเพิ่มเติม บรรยายและอภิปราย ฝึกปฏิบัติ เอกสารประกอบวิชา GER 3102 แบบฝึกหัดรายวิชา GER 3102	รศ.ดร.ประภาวดี กุศลรอด

ครั้งที่	หัวข้อที่สอน	จำนวน ชั่วโมง	วิธีการสอน	กิจกรรม	ผู้สอน
15	บทที่ 15 วิธีอ่านเรื่องเกี่ยวกับเมืองและสถานที่สำคัญทางภูมิศาสตร์ Wie man Texte über Städte und Regionen liest 1. การอ่านเพื่อจับใจความทั่วไป 2. การหาความหมายจากคำอ้างอิง 3. การทำความเข้าใจรูปประโยคที่บอกที่ตั้งของสถานที่ 4. การทำบันทึกย่อความ มีการบูรณาการกับการทัศนศึกษาที่สุพรรณบุรี เมื่อวันที่ 8 พฤศจิกายน 2560	2	power point บรรยายและอภิปราย ฝึกปฏิบัติ เอกสารประกอบวิชา GER 3102 แบบฝึกหัดรายวิชา GER 3102	ทำงานกลุ่ม เดี่ยว แบบฝึกหัด ค้นคว้าเพิ่มเติม บรรยายและอภิปราย ฝึกปฏิบัติ เอกสารประกอบวิชา GER 3102 แบบฝึกหัดรายวิชา GER 3102	รศ.ดร.ประภาวดี กุศลรอด
16	บรรยายสรุปและเตรียมตัวสอบไล่	2	power point บรรยายและอภิปราย ฝึกปฏิบัติ เอกสารประกอบวิชา GER 3102 แบบฝึกหัดรายวิชา GER 3102	ทำงานกลุ่ม เดี่ยว แบบฝึกหัด ค้นคว้าเพิ่มเติม บรรยายและอภิปราย ฝึกปฏิบัติ เอกสารประกอบวิชา GER 3102 แบบฝึกหัดรายวิชา GER 3102	รศ.ดร.ประภาวดี กุศลรอด



ตอนที่ 3  
การประเมินผลการเรียน

## 18. วิธีประเมินผล

## 18.1 การสอบ

 สอบปลายภาค อื่นๆ (ระบุ) .....

## 18.2 ลักษณะข้อสอบ

 ข้อสอบปรนัย ข้อสอบอัตนัย ข้อสอบปรนัยผสมอัตนัย สอบปฏิบัติ

## 19. วิธีการทวนสอบ

## 19.1 มีการทวนสอบวิชานี้ในภาคนี้

 มี ไม่มี (ไม่ต้องตอบ 19.2)

## 19.2 วิธีการทวนสอบ (ถ้ามี)

การทำงานส่วนบุคคลและทำงานกลุ่ม ดูเนื้อหาข้อสอบและการตอบของนักศึกษา

.....

ตอนที่ 4  
มาตรฐานการเรียนรู้

20. แผนผังแสดงเกณฑ์ความรับผิดชอบมาตรฐานการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา

1. ด้านคุณธรรม จริยธรรม
1.1 มีความซื่อสัตย์สุจริต
1.2 มีวินัย ตรงต่อเวลา มีความรับผิดชอบต่อหน้าที่ที่ได้รับมอบหมาย
1.3 เคารพในระเบียบและกฎเกณฑ์ขององค์กรและสังคม
1.4 มีจรรยาบรรณทางวิชาการและวิชาชีพ
2. ด้านความรู้
2.1 มีความรู้และทักษะการใช้ภาษาเยอรมัน
2.2 มีความรู้ในเรื่องเนื้อหา/ทฤษฎีเกี่ยวกับภาษา/ประวัติศาสตร์/วัฒนธรรม/วรรณคดีเยอรมัน
2.3 สามารถนำความรู้มาปรับใช้ให้เหมาะสมกับสถานการณ์/งานที่รับผิดชอบ
2.4 สามารถบูรณาการความรู้ด้านภาษาและวัฒนธรรมเยอรมันกับความรู้ใน ศาสตร์อื่นที่เกี่ยวข้อง
3. ด้านทักษะทางปัญญาที่ต้องพัฒนา
3.1 สามารถคิด วิเคราะห์ สังเคราะห์ บนหลักการของเหตุผล
3.2 สามารถคิดในเชิงมีโนทัศน์
3.3 สามารถศึกษาปัญหาที่ซับซ้อนและเสนอแนะแนวทางแก้ไขได้อย่างสร้างสรรค์
3.4 สามารถนำทักษะและความเข้าใจในเนื้อหาทางวิชาการมาปรับใช้ในการคิด วิเคราะห์และตัดสินใจ
4. ด้านทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ
4.1 รับฟังความคิดเห็นของผู้อื่นและยอมรับความแตกต่าง
4.2 มีวุฒิภาวะทางอารมณ์ มีความสามารถในการปรับตัว การควบคุมอารมณ์และ มีความอดทน
4.3 พัฒนาดตนเองด้านการคิดในเชิงบวก
4.4 ดำรงตนอยู่ในสังคมที่มีความแตกต่างทางวัฒนธรรมได้อย่างมีความสุข
5. ด้านทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ
5.1 มีทักษะในการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศในการค้นหาและเก็บรวบรวมข้อมูล
5.2 มีทักษะการประมวลผลและวิเคราะห์ข้อมูล
5.3 สามารถนำเสนอข้อมูลและความเห็นได้อย่างเหมาะสม
5.4 มีทักษะในการทำความเข้าใจข้อมูลเชิงตัวเลขและสถิติ

21. จุดมุ่งหมายการเรียนรู้ของรายวิชา (Expected Learning Outcomes)

ความรับผิดชอบหลัก     ความรับผิดชอบรอง    เว้นว่าง คือ ไม่เกี่ยวข้อง

รายวิชา	1. ด้านคุณธรรม จริยธรรม					2. ด้านความรู้					3. ด้านทักษะทาง ปัญญาที่ต้อง พัฒนา					4. ด้านทักษะ ความสัมพันธ์ ระหว่างบุคคล และความรับผิดชอบ					5. ด้านทักษะการ วิเคราะห์เชิง ตัวเลข การ สื่อสาร และการ ใช้เทคโนโลยี สารสนเทศ				
	1	2	3	4		1	2	3	4		1	2	3	4		1	2	3	4		1	2	3	4	
ความรับผิดชอบ	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>				<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>				<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>				<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>				<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>			

ตอนที่ 5  
การประเมินการสอน

22. วิธีการประเมินการสอนของอาจารย์ในชั้นเรียน

- |  |  |
|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> การสังเกต                | <input type="checkbox"/> สัมภาษณ์นักศึกษา/ผู้เรียน |
| <input checked="" type="checkbox"/> ผลการเรียนรู้ของนักศึกษา | <input type="checkbox"/> อื่นๆ                     |
| <input checked="" type="checkbox"/> แบบประเมิน               |  |

ลงชื่อ.....

(.....)

อาจารย์ผู้สอน

ลงชื่อ.....

(.....)

ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

ลงชื่อ.....

(.....)

ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

ลงชื่อ.....

(.....)

ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

ลงชื่อ.....

(.....)

ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

ลงชื่อ.....

(.....)

ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

จัดทำวันที่.....เดือน.....พ.ศ.....



กรอบมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษาแห่งชาติ  
รายงานผลการดำเนินการของรายวิชา (มคอ.5)

ตอนที่ 1

ลักษณะและข้อมูลทั่วไปของรายวิชา

- |                        |   |             |                                     |
|------------------------|---|-------------|-------------------------------------|
| 1. รหัสวิชา            | GER3102   | ชื่อรายวิชา | การอ่านภาษาเยอรมันเพื่อความเข้าใจ 2 |
| 2. จำนวนหน่วยกิต       | 3 (2 - 2 - 5) หน่วยกิต  |             |                                     |
| 3. ประเภทของวิชา       | <input type="checkbox"/> ศึกษาทั่วไป <input type="checkbox"/> บังคับ <input checked="" type="checkbox"/> บังคับเลือก <input type="checkbox"/> วิชาเลือก |             |                                     |
| 4. หลักสูตร            | ศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน   |             |                                     |
| 5. ภาควิชา             | ภาษาตะวันตก   |             |                                     |
| 6. คณะ                 | คณะมนุษยศาสตร์  |             |                                     |
| 7. ภาคเรียน            | 1   |             |                                     |
| 8. ปีการศึกษา          | 2565  |             |                                     |
| 9. สถานที่เรียน        | SWB 601   |             |                                     |
| 10. คำอธิบายกระบวนวิชา |   |             |                                     |

GER 3102 การอ่านภาษาเยอรมันเพื่อความเข้าใจ 2 3(2-2-5) (German Reading Comprehension 2) ศึกษาทฤษฎีการอ่านเพื่อความเข้าใจและกลวิธีการอ่านตัวบทภาษาเยอรมัน ฝึกหัดอ่านตัวบทชนิดต่างๆ เพื่อวัตถุประสงค์ต่างๆ (ควรเรียนกระบวนวิชา GER 2102 มาก่อน) A study of reading comprehension theories and reading strategies. Practice in reading different types of German texts for various purposes. (Recommended preliminary course: GER 2102)

11. อาจารย์ผู้สอน

11.1 รศ. ดร. ประภาวดี กุศลรอด

12. จุดมุ่งหมายของรายวิชา

12.1 เพื่อให้ให้นักศึกษามีความรู้ ความเข้าใจหลักไวยากรณ์ในระดับพื้นฐานและสามารถใช้หลักไวยากรณ์นั้นๆในการสื่อสารในชีวิตประจำวันในระดับเบื้องต้นได้

12.2 เพื่อให้ให้นักศึกษานักศึกษาสามารถใช้วงศัพท์และสำนวนในหัวข้อที่เกี่ยวข้องกับการสื่อสารในชีวิตประจำวันในระดับเบื้องต้นได้

12.3 เพื่อให้ให้นักศึกษามีความรู้ทั่วไปในส่วนที่เกี่ยวข้องกับวัฒนธรรมในชีวิตประจำวันของกลุ่มประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมันเพื่อสามารถ

นำมาเปรียบเทียบกับวัฒนธรรมของประเทศไทยได้

---

## ตอนที่ 2

## การดำเนินการสอนและการประเมินผล

13. จำนวนชั่วโมงที่สอน/สัปดาห์ 2 ชม.  
.....
14. จำนวนชั่วโมงที่ศึกษาด้วยตนเอง/สัปดาห์ 5 ชม.  
.....
15. การให้คำปรึกษาแก่นักศึกษา
- 15.1 วัน/เวลา ให้คำปรึกษา ทุกวัน  
.....
- 15.2 การติดต่อสื่อสารกับนักศึกษา
- 15.2.1 ประกาศเวลาให้คำปรึกษาของภาควิชาสัปดาห์ละ 5 ชั่วโมง  
.....
- 15.2.2 Mail: kusolrod@yahoo.com, line  
.....
- 15.2.3 Mobil 099 157 1616, Moodle  
.....

## 16. เอกสารและสื่อที่ใช้ในการสอน

ตำราและเอกสารหลักที่กำหนด (ระบุตำราและเอกสารหลักที่ใช้ในการเรียนการสอน) - การอ่านภาษาเยอรมันเพื่อความเข้าใจ 2 GER 3102 - เอกสารประกอบการสอนวิชา GER 3102 พร้อมแบบฝึกหัด - แบบฝึกหัดรายวิชา GER 3102 เอกสารเพิ่มเติม Primärliteratur 1. Lemcke, Ch./Rhormann, L./Scherling, T. (2002): Berliner Platz 1. Deutsch im Alltag für Erwachsene. Lehr- und Arbeitsbuch 1. Berlin und München: Langenscheidt. 2. Vorderwülbecke, A./Verderwülbecke, K. (1995): Stufen international 1. Deutsch als Fremdsprache für Jugendliche und Erwachsene. Lehr- und Arbeitsbuch. München: Klett. 3. Vorderwülbecke, A./Verderwülbecke, K. (1996): Stufen international. Lehrbuch 2. München: Klett. 4. Sekundärliteratur 5. Arndt, J. u.a. (Hrgs.) (2002): Duden Lexikon (Neu) A-Z. 8., neu bearbeitete Auflage. Leipzig und Mannheim: Bibliographisches Institut. 6. Arndt, J. u.a. (Hrgs.) (1992): Schülerduden. Das Wissen von A bis Z. 3., überarbeitete Auflage. Mannheim: Bibliographisches Institut & F.A. Brockhaus AG. 7. Ecke, W. u.a. (Hrgs.) (2002): Duden. Das Bedeutungswörterbuch. Band 10. Mannheim: Bibliographisches Institut. 8. Hermann, U. u.a. (2004): Bertelsmann Wörterbuch der deutschen Sprache. Gütersloh und München: Wissen Media Verlag GmbH. <http://nzl.lernnetz.de/index.php/lesestrategien.html>  
<http://www.sptg.de/Data/Sites/7/media/dokumente/diesterweg-schulwerkstatt/frankfurt1- lesestrategien.pdf>  
[http://www.bildungspartner.schulministerium.nrw.de/Bildungspartner/Themen/Leseschule-NRW/HF\\_Methoden/02\\_uebersicht\\_ lesestrategien.pdf](http://www.bildungspartner.schulministerium.nrw.de/Bildungspartner/Themen/Leseschule-NRW/HF_Methoden/02_uebersicht_ lesestrategien.pdf) สื่อ poppower point, Zeitungstexte, Texte aus vers. Quellen

## 17. หัวข้อที่สอน

ครั้งที่	หัวข้อที่สอน	จำนวน ชั่วโมง	ครอบคลุมตามแผนการสอน (มคอ.3)	ผู้สอน



ครั้งที่	หัวข้อที่สอน	จำนวน ชั่วโมง	ครอบคลุมตามแผนการสอน (มคอ.3)	ผู้สอน
1	แนะนำเนื้อหาโดยรวม และจุดประสงค์ของการเรียน ในกระบวนวิชานี้ การวัดผล การสอดแทรกศีลธรรมจรรยาในด้านต่างๆ การตรงต่อเวลา การมีน้ำใจ บทที่ 1 การอ่าน – การอ่านคืออะไร Lesen – Was ist das? 1. การเดาความหมายเกี่ยวกับเรื่องการอ่านจากภาพ และคำศัพท์ที่เกี่ยวข้องกับการอ่าน 2. จุดมุ่งหมายของการอ่าน 3. ความหมายของการอ่านและความเข้าใจในการอ่าน (บูรณาการด้านวิชาการแก่สังคม) QR Code สาขา	2		รศ.ดร.ประภาวดี กุศลรอด
2	บทที่ 2 ชนิดของข้อความหรือบทอ่าน จุดประสงค์ของการอ่าน รูปแบบ (วิธี) การอ่าน Textsorten-Leseziel-Lesestile 1. ชนิดของข้อความหรือบทอ่าน 2. จุดประสงค์ของการอ่าน 3. รูปแบบ (วิธี) การอ่าน	2		รศ.ดร.ประภาวดี กุศลรอด
3	บทที่ 3 วิธีการอ่าน ชนิดของข้อความหรือบทอ่าน กลยุทธ์ในการอ่าน Lesestile-Textsorten-Lesestrategien 1. วิธีการอ่าน 2. ชนิดของข้อความหรือบทอ่าน 3. กลยุทธ์และเทคนิคในการอ่าน บูรณาการ งานวิจัย คำคมศาสนาพุทธ	2		รศ.ดร.ประภาวดี กุศลรอด
4	บทที่ 4 การอ่าน เทคนิคการอ่านแบบอื่น Lesen : Erweitere Lesetechniken 1. การทำเครื่องหมายต่างๆในข้อความหรือบทอ่านเพื่อช่วยความจำ 2. คำเชื่อมโยง 3. เครื่องหมายวรรคตอนในประโยค 4. การทำบันทึกเกี่ยวกับเค้าโครงร่างของบทอ่าน	2		รศ.ดร.ประภาวดี กุศลรอด

ครั้งที่	หัวข้อที่สอน	จำนวน ชั่วโมง	ครอบคลุมตามแผนการสอน (มคอ.3)	ผู้สอน
5	บทที่ 5 การปรับปรุงทักษะการอ่าน Verbesserung der Lesefertigkeit 1. ก่อนอ่าน 2. ระหว่างที่อ่าน 3. หลังการ อ่าน	2		รศ.ดร.ประภาวดี กุศลรอด
6	บทที่ 6 การใช้พจนานุกรม Der Umgang mit dem Wörterbuch 1. ตัวอย่างข้อมูลของคำในพจนานุกรม 2. แบบฝึกหัด	2		รศ.ดร.ประภาวดี กุศลรอด
7	บทที่ 7 วิธีอ่านนิยายขายดี Wie man einen Bestseller liest	2		รศ.ดร.ประภาวดี กุศลรอด
8	บทที่ 8 วิธีอ่านรายงาน Wie man einen Bericht liest 1. การรายงานเกี่ยว กับข้อเท็จจริงและการแสดงความคิดเห็น ของผู้เขียน 2. เทคนิคที่ช่วยในการจับใจ ความสำคัญและรายละเอียดของเนื้อเรื่อง	2		รศ.ดร.ประภาวดี กุศลรอด
9	บทที่ 9 วิธีอ่านบทอ่านเรื่องทั่วไปเกี่ยว กับเทศกาล Karneval Wie man einen Sachtext über den Karneval liest 1. การเดาเรื่องก่อนการอ่านโดยเดา เหตุการณ์จากภาพที่เห็น 2. การอ่านเพื่อ จับใจความทั่วไป 3. การหาความหมาย จากคำอ้างอิง จากคำที่มีความหมายแทน กันได้ หรือจากพจนานุกรม 4. การอ่าน เพื่อสรุปประเด็นสำคัญ 5. การอ่านเพื่อ แสดงความคิดเห็น	2		รศ.ดร.ประภาวดี กุศลรอด
10	บทที่ 10 วิธีอ่านทำความเข้าใจเรื่องเล่า Wie man einen Erzähltext liest 1. ลักษณะทั่วไปของเรื่องเล่า 2. การอ่านเพื่อ จับใจความทั่วไป 3. การอ่านเพื่อแสดง ความคิดเห็น	2		รศ.ดร.ประภาวดี กุศลรอด
11	บทที่ 11 วิธีอ่านตำราอาหาร Wie man ein Kochrezept liest	2		รศ.ดร.ประภาวดี กุศลรอด

ครั้งที่	หัวข้อที่สอน	จำนวน ชั่วโมง	ครอบคลุมตามแผนการสอน (มคอ.3)	ผู้สอน
12	บทที่ 12 วิธีอ่านบทอ่านเรื่องทั่วไปเกี่ยวกับสิ่งแวดล้อม Wie man einen Sachtext über die Umwelt liest 1. การเดาเรื่องก่อนการอ่านโดยเดาเหตุการณ์จากภาพที่เห็น 2. การทำความเข้าใจกับหน้าที่ของคำเชื่อมในข้อความหรือบทอ่าน 3. การอ่านเพื่อหาคำตอบเฉพาะและอ่านเพื่อจับใจความสำคัญ 4. การอ่านเพื่อแสดงความคิดเห็น 5. การทำความเข้าใจคำศัพท์ที่มีความหมายทางวัฒนธรรมแฝงอยู่	2		รศ.ดร.ประภาวดี กุศลรอด
13	บทที่ 13 วิธีการอ่านเรื่องเกี่ยวกับชีวประวัติบุคคล Wie man einen biographischen Text liest 1. การตั้งคำถามก่อนการอ่านโดยเดาจากภาพ 2. การอ่านเพื่อความเข้าใจโดยใช้ลำดับเวลาเป็นหลักในการติดตามเหตุการณ์ต่างๆ เพื่อให้ได้ข้อมูลที่ต้องการ 3. การอ่านเพื่อหาคำตอบเฉพาะ 4. การอ่านเพื่อจับใจความสำคัญ	2		รศ.ดร.ประภาวดี กุศลรอด
14	บทที่ 14 วิธีอ่านนิทานอีสป Wie man Fabeln liest 1. การเดาเรื่องก่อนการอ่านโดยเดาจากภาพที่เห็น 2. การอ่านเพื่อความเข้าใจโดยใช้ลำดับของเวลาเป็นหลักในการติดตามเหตุการณ์ต่างๆ เพื่อให้ได้ข้อมูลตามที่ต้องการ 3. การอ่านเพื่อจับใจความทั่วไป	2		รศ.ดร.ประภาวดี กุศลรอด

ครั้งที่	หัวข้อที่สอน	จำนวน ชั่วโมง	ครอบคลุมตามแผนการสอน (มคอ.3)	ผู้สอน
15	บทที่ 15 วิธีอ่านเรื่องเกี่ยวกับเมืองและสถานที่สำคัญทางภูมิศาสตร์ Wie man Texte über Städte und Regionen liest 1. การอ่านเพื่อจับใจความทั่วไป 2. การหาความหมายจากคำอ้างอิง 3. การทำความเข้าใจรูปประโยคที่บอกที่ตั้งของสถานที่ 4. การทำบันทึกย่อความ มีการบูรณาการกับการทัศนศึกษาที่สุพรรณบุรี เมื่อวันที่ 8 พฤศจิกายน 2560	2		รศ.ดร.ประภาวดี กุศลรอด
16	บรรยายสรุปและเตรียมตัวสอบไล่	2		รศ.ดร.ประภาวดี กุศลรอด

ตอนที่ 3  
ผลการประเมินผลการเรียน

## 18. ระดับผลสัมฤทธิ์ผลในการเรียน

	จำนวน	ร้อยละ
นักศึกษาที่ลงทะเบียนทั้งหมด	0	---
ระดับคะแนน (คำนวณจากจำนวนนักศึกษาที่เข้าสอบ)		
A	0	0.0
B+	0	0.0
B	0	0.0
C+	0	0.0
C	0	0.0
D+	0	0.0
D	0	0.0
F	0	0.0
นักศึกษาที่เข้าสอบ	0	0.0
ขาดสอบ	0	0.0

## 19. ผลการทวนสอบ (ถ้ามี)

การทำงานส่วนบุคคลและทำงานกลุ่ม ดูเนื้อหาข้อสอบและการตอบของนักศึกษา

ตอนที่ 4  
มาตรฐานการเรียนรู้

20. แผนผังแสดงเกณฑ์ความรับผิดชอบมาตรฐานการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา

1. ด้านคุณธรรม จริยธรรม
1.1 ตระหนักในคุณค่าและคุณธรรม จริยธรรมเสียสละ และซื่อสัตย์สุจริต
1.2 มีวินัยและตรงต่อเวลา
1.3 เคารพกฎระเบียบและข้อบังคับต่าง ๆ ขององค์กรและสังคม ขององค์กรและสังคม
1.4 มีจรรยาบรรณทางวิชาการและวิชาชีพ
2. ด้านความรู้
2.1 มีความรู้ ความเข้าใจหลักภาษาตะวันตก และมีทักษะในการสื่อสาร
2.2 เข้าใจหลักการทฤษฎีและองค์ความรู้ที่เกี่ยวข้องในสาขาวิชาภาษาตะวันตก
2.3 นำความรู้ไปใช้เพื่อศึกษาต่อหรือเพื่อประกอบอาชีพ
2.4 สามารถเชื่อมโยงความรู้ด้านภาษาและวัฒนธรรมตะวันตกกับ ศาสตร์อื่นๆ
3. ด้านทักษะทางปัญญาที่ต้องพัฒนา
3.1 คิดอย่างมีวิจารณญาณและเป็นระบบ
3.2 สามารถวิเคราะห์และสรุปประเด็นปัญหา
3.3 สามารถใช้ความรู้และทักษะในการแก้ปัญหาได้อย่างเหมาะสม
3.4
4. ด้านทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ
4.1 มีมนุษยสัมพันธ์ที่ดี สื่อสารกับผู้อื่นได้อย่างมีประสิทธิภาพ
4.2 ผนึกความเป็นผู้นำและผู้ตาม ในการทำงานเป็นทีม
4.3 พัฒนาการเรียนรู้ด้วยตนเองและมีความรับผิดชอบในงานที่ได้รับมอบหมาย
4.4 ยอมรับในความเห็นต่างและสามารถแสดงความคิดเห็นในสถานการณ์ต่างๆ ได้อย่างเหมาะสม
5. ด้านทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ
5.1 มีทักษะในการใช้เครื่องมือสารสนเทศและเทคโนโลยีเพื่อการสื่อสาร ภาษาตะวันตกอย่างมีประสิทธิภาพ
5.2 มีทักษะในการสืบค้นและคัดกรองข้อมูลโดยใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ
5.3 มีทักษะการนำเสนอข้อมูลได้อย่างเหมาะสมกับสถานการณ์โดยใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ

21. จุดมุ่งหมายการเรียนรู้ของรายวิชา (Expected Learning Outcomes)

● ความรับผิดชอบหลัก ○ ความรับผิดชอบรอง เว้นว่าง คือ ไม่เกี่ยวข้อง

รายวิชา	1. ด้านคุณธรรม จริยธรรม					2. ด้านความรู้					3. ด้านทักษะทางปัญญาที่ต้องพัฒนา					4. ด้านทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ					5. ด้านทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ					
	1	2	3	4		1	2	3	4		1	2	3	4		1	2	3	4		1	2	3			
ความรับผิดชอบ	●	○				●	●	○			●	●	○			○	●						○			
ผลการเรียนรู้																										

ตอนที่ 5  
แนวทางการปรับปรุงการสอน

22. แนวทางการปรับปรุง

22.1 หัวข้อที่สอน (จากข้อ 17 ของ  
มคอ.5)

22.2 ระดับการวัดสัมฤทธิ์ผล (จากข้อ 18  
ของ มคอ.5)

22.3 มาตรฐานการเรียนรู้ (จากข้อ 20  
ของ มคอ.3 และข้อ 20 ของ มคอ.5)

22.4 จากผลการเรียน (ข้อ 18 ของ มคอ.5) ผลการเรียนรู้รายวิชา (ข้อ 21 ของ มคอ.5) การสังเกต การสัมภาษณ์ และข้อเสนอแนะ  
ของนักศึกษา



ลงชื่อ.....  
(.....)

อาจารย์ผู้สอน

ลงชื่อ.....  
(.....)

ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

ลงชื่อ.....  
(.....)

ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

ลงชื่อ.....  
(.....)

ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

ลงชื่อ.....  
(.....)

ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

ลงชื่อ.....  
(.....)

ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

จัดทำวันที่.....เดือน.....พ.ศ.....



กรอบมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษาแห่งชาติ

รายละเอียดของรายวิชา (มคอ.3)

ตอนที่ 1

ลักษณะและข้อมูลทั่วไปของรายวิชา

- |                        |   |  |
|------------------------|---|--|
| 1. รหัสวิชา            | GER4103   | ชื่อรายวิชา การอ่านภาษาเยอรมันอย่างมีวิจารณญาณ |
| 2. จำนวนหน่วยกิต       | 3 (2 - 2 - 5) หน่วยกิต  |  |
| 3. ประเภทของวิชา       | <input type="checkbox"/> ศึกษาทั่วไป <input type="checkbox"/> บังคับ <input type="checkbox"/> บังคับเลือก <input checked="" type="checkbox"/> วิชาเลือก |  |
| 4. หลักสูตร            | ศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน   |  |
| 5. ภาควิชา             | ภาษาตะวันตก   |  |
| 6. คณะ                 | คณะมนุษยศาสตร์  |  |
| 7. ภาคเรียน            | 2   |  |
| 8. ปีการศึกษา          | 2564  |  |
| 9. สถานที่เรียน        | SBB 303   |  |
| 10. คำอธิบายกระบวนวิชา |   |  |

ฝึกทักษะการอ่านภาษาเยอรมันในระดับสูงซึ่งเน้นการคิดอย่างมีวิจารณญาณเพื่อสามารถเข้าใจจุดมุ่งหมาย เทคนิคการเขียน อารมณ์ความรู้สึก ทศนคติของผู้เขียน สามารถจำแนกข้อเท็จจริงและความคิดเห็น ส่งเสริมการอ่านบทอ่านภาษาเยอรมันในรูปแบบต่างๆโดย  
ใช้แง่คิดอย่างวิचारณญาณ A practice of advanced German reading skill with emphasis on critical thinking so as to gain  
insight into the author's purposes, writing techniques, feelings, mood and attitude, and to be able to  
differentiate fact from opinion. Students will be encouraged to read various types of German texts from a critical  
point of view. (Recommended preliminary course: GER 3102)

11. อาจารย์ผู้สอน

11.1 อาจารย์ ดร.พัชรินทร์ ชัยวรรณ

12. จุดมุ่งหมายของรายวิชา

12.1 เพื่อฝึกทักษะการอ่านภาษาเยอรมันในระดับสูงขึ้น

12.2 เพื่อฝึกทักษะการอ่านภาษาเยอรมันอย่างมีวิจารณญาณ

12.3 เพื่อฝึกให้ผู้เรียนเข้าใจจุดมุ่งหมาย เทคนิคการเขียน อารมณ์ ความรู้สึก ทัศนคติของผู้เขียน

---

12.4 เพื่อฝึกให้ผู้เรียนสามารถจำแนกข้อเท็จจริงและความคิดเห็น

---

12.5 เพื่อฝึกทักษะการคิดอย่างมีวิจารณญาณ

---

## ตอนที่ 2

## การดำเนินการสอนและการประเมินผล

13. จำนวนชั่วโมงที่สอน/สัปดาห์ 2 ชม.  
.....
14. จำนวนชั่วโมงที่ศึกษาด้วยตนเอง/สัปดาห์ 5 ชม.  
.....
15. การให้คำปรึกษาแก่นักศึกษา
- 15.1 วัน/เวลา ให้คำปรึกษา วันอังคาร เวลา 13.00-16.00 น. และ วันศุกร์ 10.00-12.00 น.  
.....
- 15.2 การติดต่อสื่อสารกับนักศึกษา
- 15.2.1 ป้ายประกาศเวลาให้คำปรึกษาหน้าห้องทำงาน  
.....
- 15.2,2 E-mail: patcharinchaiwan@yahoo.com  
.....
16. เอกสารและสื่อที่ใช้ในการสอน
- เอกสารประกอบการสอนกระบวนวิชา GER4103 โดย อาจารย์ ดร.พัชรินทร์ ชัยวรรณ - CD/DVD/Power Point - Online  
.....
- Zeitung - <https://www.dw.com>  
.....

## 17. หัวข้อที่สอน

ครั้งที่	หัวข้อที่สอน	จำนวน ชั่วโมง	วิธีการสอน	กิจกรรม	ผู้สอน
1	- อบรมจริยธรรม ชี้แจงเนื้อหา การเรียนรู้ และ การประเมินผล - บทที่ 1 การอ่านอย่างมี วิจารณญาณ (Kritisches Lesen)	2	บรรยายและอภิปราย	กิจกรรมเดี่ยว กิจกรรมคู่ กิจกรรมกลุ่ม ฝึกทำแบบ ฝึกหัด	อาจารย์ ดร.พัชรินทร์ ชัย วรรณ
2	- บทที่ 2 MURDER-Schema	2	บรรยายและอภิปราย	กิจกรรมเดี่ยว กิจกรรมคู่ กิจกรรมกลุ่ม ฝึกทำแบบ ฝึกหัด	อาจารย์ ดร.พัชรินทร์ ชัย วรรณ
3	- บทที่ 3 Lesetext 1 – Ich habe zwei Mütter	2	บรรยายและอภิปราย	กิจกรรมเดี่ยว กิจกรรมคู่ กิจกรรมกลุ่ม ฝึกทำแบบ ฝึกหัด	อาจารย์ ดร.พัชรินทร์ ชัย วรรณ
4	- บทที่ 3 Lesetext 1 – Ich habe zwei Mütter (ต่อ)	2	บรรยายและอภิปราย	กิจกรรมเดี่ยว กิจกรรมคู่ กิจกรรมกลุ่ม ฝึกทำแบบ ฝึกหัด	อาจารย์ ดร.พัชรินทร์ ชัย วรรณ

ครั้งที่	หัวข้อที่สอน	จำนวน ชั่วโมง	วิธีการสอน	กิจกรรม	ผู้สอน
5	- บทที่ 4 Lesetext 2 - Mit den Klischees leichter leben	2	บรรยายและอภิปราย	กิจกรรมเดี่ยว กิจกรรมคู่ กิจกรรมกลุ่ม ฝึกทำแบบฝึกหัด	อาจารย์ ดร.พัชรินทร์ ชัยวรรณ
6	- บทที่ 5 Lesetext 3 - CURRYWURST	2	บรรยายและอภิปราย	กิจกรรมเดี่ยว กิจกรรมคู่ กิจกรรมกลุ่ม ฝึกทำแบบฝึกหัด	อาจารย์ ดร.พัชรินทร์ ชัยวรรณ
7	- บทที่ 6 Lesetext 4 - ARBEITEN IN DEUTSCHLAND	2	บรรยายและอภิปราย	กิจกรรมเดี่ยว กิจกรรมคู่ กิจกรรมกลุ่ม ฝึกทำแบบฝึกหัด	อาจารย์ ดร.พัชรินทร์ ชัยวรรณ
8	- บทที่ 6 Lesetext 4 - ARBEITEN IN DEUTSCHLAND (ต่อ)	2	บรรยายและอภิปราย	กิจกรรมเดี่ยว กิจกรรมคู่ กิจกรรมกลุ่ม ฝึกทำแบบฝึกหัด	อาจารย์ ดร.พัชรินทร์ ชัยวรรณ
9	- บทที่ 7 Lesetext 5 - DIE SELTSAMEN DEUTSCHEN	2	บรรยายและอภิปราย	กิจกรรมเดี่ยว กิจกรรมคู่ กิจกรรมกลุ่ม ฝึกทำแบบฝึกหัด	อาจารย์ ดร.พัชรินทร์ ชัยวรรณ
10	- บทที่ 7 Lesetext 5 - DIE SELTSAMEN DEUTSCHEN (ต่อ) - บูรณาการบริการวิชาการ แก่สังคม "โครงการกลยุทธ์การสอนภาษาเยอรมันอย่างมืออาชีพ" หัวข้อ "Mündliches Argumentieren"	2	บรรยายและอภิปราย	กิจกรรมเดี่ยว กิจกรรมคู่ กิจกรรมกลุ่ม ฝึกทำแบบฝึกหัด	อาจารย์ ดร.พัชรินทร์ ชัยวรรณ
11	- บทที่ 8 Lesetext 6 - Die Leichtigkeit des Sports	2	บรรยายและอภิปราย	กิจกรรมเดี่ยว กิจกรรมคู่ กิจกรรมกลุ่ม ฝึกทำแบบฝึกหัด	อาจารย์ ดร.พัชรินทร์ ชัยวรรณ
12	- บทที่ 8 Lesetext 6 - Die Leichtigkeit des Sports (ต่อ)	2	บรรยายและอภิปราย	กิจกรรมเดี่ยว กิจกรรมคู่ กิจกรรมกลุ่ม ฝึกทำแบบฝึกหัด	อาจารย์ ดร.พัชรินทร์ ชัยวรรณ
13	- บทที่ 9 Lesetext 7 - Arme Tiere von armen Menschen	2	บรรยายและอภิปราย	กิจกรรมเดี่ยว กิจกรรมคู่ กิจกรรมกลุ่ม ฝึกทำแบบฝึกหัด	อาจารย์ ดร.พัชรินทร์ ชัยวรรณ

ครั้งที่	หัวข้อที่สอน	จำนวน ชั่วโมง	วิธีการสอน	กิจกรรม	ผู้สอน
14	- บทที่ 9 Lesetext 7 - Arme Tiere von armen Menschen (ต่อ) - บูรณาการด้านศิลปวัฒนธรรม: โครงการบรรยายธรรม เรื่อง "ธรรมะกับสังคม no สน no แคร่"	2	บรรยายและอภิปราย	กิจกรรมเดี่ยว กิจกรรมคู่ กิจกรรมกลุ่ม ฝึกทำแบบฝึกหัด	อาจารย์ ดร.พัชรินทร์ ชัยวรรณ
15	- บทที่ 10 Lesetext 8 - Liebste Evi, ...	2	บรรยายและอภิปราย	กิจกรรมเดี่ยว กิจกรรมคู่ กิจกรรมกลุ่ม ฝึกทำแบบฝึกหัด	อาจารย์ ดร.พัชรินทร์ ชัยวรรณ
16	- ทบทวนเนื้อหาทั้งหมด เตรียมตัวสอบปลายภาค	2	บรรยายและอภิปราย	กิจกรรมเดี่ยว กิจกรรมคู่ กิจกรรมกลุ่ม ฝึกทำแบบฝึกหัด	อาจารย์ ดร.พัชรินทร์ ชัยวรรณ

ตอนที่ 3  
การประเมินผลการเรียน

## 18. วิธีประเมินผล

## 18.1 การสอบ

 สอบปลายภาค อื่นๆ (ระบุ) .....

## 18.2 ลักษณะข้อสอบ

 ข้อสอบปรนัย ข้อสอบอัตนัย ข้อสอบปรนัยผสมอัตนัย สอบปฏิบัติ

## 19. วิธีการทวนสอบ

19.1 มีการทวนสอบวิชานี้ในภาคนี้

 มี ไม่มี (ไม่ต้องตอบ 19.2)

19.2 วิธีการทวนสอบ (ถ้ามี)

ไม่มี .....

ตอนที่ 4  
มาตรฐานการเรียนรู้

20. แผนผังแสดงเกณฑ์ความรับผิดชอบมาตรฐานการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา

1. ด้านคุณธรรม จริยธรรม
1.1 มีความซื่อสัตย์สุจริต
1.2 มีวินัย ตรงต่อเวลา มีความรับผิดชอบต่อหน้าที่ที่ได้รับมอบหมาย
1.3 เคารพในระเบียบและกฎเกณฑ์ขององค์กรและสังคม
1.4 มีจรรยาบรรณทางวิชาการและวิชาชีพ
2. ด้านความรู้
2.1 มีความรู้และทักษะการใช้ภาษาเยอรมัน
2.2 มีความรู้ในเรื่องเนื้อหา/ทฤษฎีเกี่ยวกับภาษา/ประวัติศาสตร์/วัฒนธรรม/วรรณคดีเยอรมัน
2.3 สามารถนำความรู้มาปรับใช้ให้เหมาะสมกับสถานการณ์/งานที่รับผิดชอบ
2.4 สามารถบูรณาการความรู้ด้านภาษาและวัฒนธรรมเยอรมันกับความรู้ในศาสตร์อื่นที่เกี่ยวข้อง
3. ด้านทักษะทางปัญญาที่ต้องพัฒนา
3.1 สามารถคิด วิเคราะห์ สังเคราะห์ บนหลักการของเหตุผล
3.2 สามารถคิดในเชิงมโนทัศน์
3.3 สามารถศึกษาปัญหาที่ซับซ้อนและเสนอแนะแนวทางแก้ไขได้อย่างสร้างสรรค์
3.4 สามารถนำทักษะและความเข้าใจในเนื้อหาทางวิชาการมาปรับใช้ในการคิด วิเคราะห์และตัดสินใจ
4. ด้านทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ
4.1 รับฟังความคิดเห็นของผู้อื่นและยอมรับความแตกต่าง
4.2 มีวุฒิภาวะทางอารมณ์ มีความสามารถในการปรับตัว การควบคุมอารมณ์และมีความอดทน
4.3 พัฒนาตนเองด้านการคิดในเชิงบวก
4.4 ดำรงตนอยู่ในสังคมที่มีความแตกต่างทางวัฒนธรรมได้อย่างมีความสุข
5. ด้านทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ
5.1 มีทักษะในการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศในการค้นหาและเก็บรวบรวมข้อมูล
5.2 มีทักษะการประมวลผลและวิเคราะห์ข้อมูล
5.3 สามารถนำเสนอข้อมูลและความเห็นได้อย่างเหมาะสม
5.4 มีทักษะในการทำ ความเข้าใจข้อมูลเชิงตัวเลขและสถิติ



21. จุดมุ่งหมายการเรียนรู้ของรายวิชา (Expected Learning Outcomes)

● ความรับผิดชอบหลัก ○ ความรับผิดชอบรอง เว้นว่าง คือ ไม่เกี่ยวข้อง

รายวิชา	1. ด้านคุณธรรม จริยธรรม					2. ด้านความรู้					3. ด้านทักษะทางปัญญาที่ต้องพัฒนา					4. ด้านทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ					5. ด้านทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ					
	1	2	3	4		1	2	3	4		1	2	3	4		1	2	3	4		1	2	3	4		
ความรับผิดชอบ			●	○				○	●				●	○				●		○				●	○	

ตอนที่ 5  
การประเมินการสอน

22. วิธีการประเมินการสอนของอาจารย์ในชั้นเรียน

- |  |   |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> การสังเกต                | <input checked="" type="checkbox"/> สัมภาษณ์นักศึกษา/ผู้เรียน |
| <input checked="" type="checkbox"/> ผลการเรียนรู้ของนักศึกษา | <input type="checkbox"/> อื่นๆ                                |
| <input checked="" type="checkbox"/> แบบประเมิน               |   |

ลงชื่อ.....  
(.....)

อาจารย์ผู้สอน

ลงชื่อ.....  
(.....)

ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

ลงชื่อ.....  
(.....)

ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

ลงชื่อ.....  
(.....)

ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

ลงชื่อ.....  
(.....)

ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

ลงชื่อ.....  
(.....)

ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

จัดทำวันที่.....เดือน.....พ.ศ.....



กรอบมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษาแห่งชาติ  
รายงานผลการดำเนินการของรายวิชา (มคอ.5)

ตอนที่ 1

ลักษณะและข้อมูลทั่วไปของรายวิชา

1. รหัสวิชา	GER4103	ชื่อรายวิชา	การอ่านภาษาเยอรมันอย่างมีวิจารณญาณ
2. จำนวนหน่วยกิต	3 (2 - 2 - 5) หน่วยกิต		
3. ประเภทของวิชา	<input type="checkbox"/> ศึกษาทั่วไป <input type="checkbox"/> บังคับ <input type="checkbox"/> บังคับเลือก <input checked="" type="checkbox"/> วิชาเลือก		
4. หลักสูตร	ศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน		
5. ภาควิชา	ภาษาตะวันตก		
6. คณะ	คณะมนุษยศาสตร์		
7. ภาคเรียน	2		
8. ปีการศึกษา	2564		
9. สถานที่เรียน	SBB 303		

10. คำอธิบายกระบวนวิชา

ฝึกทักษะการอ่านภาษาเยอรมันในระดับสูงซึ่งเน้นการคิดอย่างมีวิจารณญาณเพื่อสามารถเข้าใจจุดมุ่งหมาย เทคนิคการเขียน อารมณ์ความรู้สึก ทักษะของผู้เขียน สามารถจำแนกข้อเท็จจริงและความคิดเห็น ส่งเสริมการอ่านบทอ่านภาษาเยอรมันในรูปแบบต่างๆ โดยใช้แง่คิดอย่างวิचारณญาณ A practice of advanced German reading skill with emphasis on critical thinking so as to gain insight into the author's purposes, writing techniques, feelings, mood and attitude, and to be able to differentiate fact from opinion. Students will be encouraged to read various types of German texts from a critical point of view. (Recommended preliminary course: GER 3102)

11. อาจารย์ผู้สอน

11.1 อาจารย์ ดร.พัชรินทร์ ชัยวรรณ

12. จุดมุ่งหมายของรายวิชา

12.1 เพื่อฝึกทักษะการอ่านภาษาเยอรมันในระดับสูงขึ้น

12.2 เพื่อฝึกทักษะการอ่านภาษาเยอรมันอย่างมีวิจารณญาณ

12.3 เพื่อฝึกให้ผู้เรียนเข้าใจจุดมุ่งหมาย เทคนิคการเขียน อารมณ์ ความรู้สึก ทักษะคดีของผู้เขียน

---

12.4 เพื่อฝึกให้ผู้เรียนสามารถจำแนกข้อเท็จจริงและความคิดเห็น

---

12.5 เพื่อฝึกทักษะการคิดอย่างมีวิจารณญาณ

---

## ตอนที่ 2

## การดำเนินการสอนและการประเมินผล

13. จำนวนชั่วโมงที่สอน/สัปดาห์ 2 ชม.
14. จำนวนชั่วโมงที่ศึกษาด้วยตนเอง/สัปดาห์ 5 ชม.
15. การให้คำปรึกษาแก่นักศึกษา
- 15.1 วัน/เวลา ให้คำปรึกษา วันอังคาร เวลา 13.00-16.00 น. และ วันศุกร์ 10.00-12.00 น.
- 15.2 การติดต่อสื่อสารกับนักศึกษา
- 15.2.1 ป้ายประกาศเวลาให้คำปรึกษาหน้าห้องทำงาน
- 15.2.2 E-mail: patcharinchaiwan@yahoo.com
16. เอกสารและสื่อที่ใช้ในการสอน
- เอกสารประกอบการสอนกระบวนวิชา GER4103 โดย อาจารย์ ดร.พัชรินทร์ ชัยวรรณ - CD/DVD/Power Point - Online Zeitung - <https://www.dw.com>

## 17. หัวข้อที่สอน

ครั้งที่	หัวข้อที่สอน	จำนวน ชั่วโมง	ครอบคลุมตามแผนการสอน (มคอ.3)	ผู้สอน
1	- อบรมจริยธรรม ชี้แจงเนื้อหาการเรียน และ การประเมินผล - บทที่ 1 การอ่าน อย่างมีวิจารณญาณ (Kritisches Lesen)	2	ครอบคลุมตามแผนการสอน ครั้งที่ 1	อาจารย์ ดร.พัชรินทร์ ชัยวรรณ
2	- บทที่ 2 MURDER-Schema	2	ครอบคลุมตามแผนการสอน ครั้งที่ 2	อาจารย์ ดร.พัชรินทร์ ชัยวรรณ
3	- บทที่ 3 Lesetext 1 – Ich habe zwei Mütter	2	ครอบคลุมตามแผนการสอน ครั้งที่ 3	อาจารย์ ดร.พัชรินทร์ ชัยวรรณ
4	- บทที่ 3 Lesetext 1 – Ich habe zwei Mütter (ต่อ)	2	ครอบคลุมตามแผนการสอน ครั้งที่ 4	อาจารย์ ดร.พัชรินทร์ ชัยวรรณ
5	- บทที่ 4 Lesetext 2 - Mit den Klischees leichter leben	2	ครอบคลุมตามแผนการสอน ครั้งที่ 5	อาจารย์ ดร.พัชรินทร์ ชัยวรรณ
6	- บทที่ 5 Lesetext 3 – CURRYWURST	2	ครอบคลุมตามแผนการสอน ครั้งที่ 6	อาจารย์ ดร.พัชรินทร์ ชัยวรรณ
7	- บทที่ 6 Lesetext 4 - ARBEITEN IN DEUTSCHLAND	2	ครอบคลุมตามแผนการสอน ครั้งที่ 7	อาจารย์ ดร.พัชรินทร์ ชัยวรรณ

ครั้งที่	หัวข้อที่สอน	จำนวน ชั่วโมง	ครอบคลุมตามแผนการสอน (มคอ.3)	ผู้สอน
8	- บทที่ 6 Lesetext 4 - ARBEITEN IN DEUTSCHLAND (ต่อ)	2	ครอบคลุมตามแผนการสอน ครั้งที่ 8	อาจารย์ ดร.พัชรินทร์ ชัยวรรณ
9	- บทที่ 7 Lesetext 5 - DIE SELTSAMEN DEUTSCHEN	2	ครอบคลุมตามแผนการสอน ครั้งที่ 9	อาจารย์ ดร.พัชรินทร์ ชัยวรรณ
10	- บทที่ 7 Lesetext 5 - DIE SELTSAMEN DEUTSCHEN (ต่อ) - บูรณาการบริการวิชาการแก่สังคม "โครงการกลยุทธ์การสอนภาษาเยอรมันอย่างมืออาชีพ" หัวข้อ "Mündliches Argumentieren"	2	ครอบคลุมตามแผนการสอน ครั้งที่ 10	อาจารย์ ดร.พัชรินทร์ ชัยวรรณ
11	- บทที่ 8 Lesetext 6 - Die Leichtigkeit des Sports	2	ครอบคลุมตามแผนการสอน ครั้งที่ 11	อาจารย์ ดร.พัชรินทร์ ชัยวรรณ
12	- บทที่ 8 Lesetext 6 - Die Leichtigkeit des Sports (ต่อ)	2	ครอบคลุมตามแผนการสอน ครั้งที่ 12	อาจารย์ ดร.พัชรินทร์ ชัยวรรณ
13	- บทที่ 9 Lesetext 7 - Arme Tiere von armen Menschen	2	ครอบคลุมตามแผนการสอน ครั้งที่ 13	อาจารย์ ดร.พัชรินทร์ ชัยวรรณ
14	- บทที่ 9 Lesetext 7 - Arme Tiere von armen Menschen (ต่อ) - บูรณาการด้านศิลปวัฒนธรรม: โครงการบรรยาย ธรรม เรื่อง "ธรรมะกับสังคม no sn no แคร่"	2	ครอบคลุมตามแผนการสอน ครั้งที่ 14	อาจารย์ ดร.พัชรินทร์ ชัยวรรณ
15	- บทที่ 10 Lesetext 8 - Liebste Evi, ...	2	ครอบคลุมตามแผนการสอน ครั้งที่ 15	อาจารย์ ดร.พัชรินทร์ ชัยวรรณ
16	- ทบทวนเนื้อหาทั้งหมด เตรียมตัวสอบปลายภาค	2	ครอบคลุมตามแผนการสอน ครั้งที่ 16	อาจารย์ ดร.พัชรินทร์ ชัยวรรณ

ตอนที่ 3  
ผลการประเมินผลการเรียน

18. ระดับผลสัมฤทธิ์ผลในการเรียน

	จำนวน	ร้อยละ
นักศึกษาที่ลงทะเบียนทั้งหมด	7	----
ระดับคะแนน (คำนวณจากจำนวนนักศึกษาที่เข้าสอบ)		
A	2	33.33
B+	1	16.67
B	1	16.67
C+	0	0.0
C	1	16.67
D+	1	16.67
D	0	0.0
F	0	0.0
นักศึกษาที่เข้าสอบ	6	0.0
ขาดสอบ	1	14.29

19. ผลการทวนสอบ (ถ้ามี)

ไม่มี



ตอนที่ 4  
มาตรฐานการเรียนรู้

20. แผนผังแสดงเกณฑ์ความรับผิดชอบมาตรฐานการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา

1. ด้านคุณธรรม จริยธรรม
1.1 มีความซื่อสัตย์สุจริต
1.2 มีวินัย ตรงต่อเวลา มีความรับผิดชอบต่อหน้าที่ที่ได้รับมอบหมาย
1.3 เคารพในระเบียบและกฎเกณฑ์ขององค์กรและสังคม
1.4 มีจรรยาบรรณทางวิชาการและวิชาชีพ
2. ด้านความรู้
2.1 มีความรู้และทักษะการใช้ภาษาเยอรมัน
2.2 มีความรู้ในเรื่องเนื้อหา/ทฤษฎีเกี่ยวกับภาษา/ประวัติศาสตร์/วัฒนธรรม/วรรณคดีเยอรมัน
2.3 สามารถนำความรู้มาปรับใช้ให้เหมาะสมกับสถานการณ์/งานที่รับผิดชอบ
2.4 สามารถบูรณาการความรู้ด้านภาษาและวัฒนธรรมเยอรมันกับความรู้ในศาสตร์อื่นที่เกี่ยวข้อง
3. ด้านทักษะทางปัญญาที่ต้องพัฒนา
3.1 สามารถคิด วิเคราะห์ สังเคราะห์ บนหลักการของเหตุผล
3.2 สามารถคิดในเชิงมโนทัศน์
3.3 สามารถศึกษาปัญหาที่ซับซ้อนและเสนอแนะแนวทางแก้ไขได้อย่างสร้างสรรค์
3.4 สามารถนำทักษะและความเข้าใจในเนื้อหาทางวิชาการมาปรับใช้ในการคิด วิเคราะห์และตัดสินใจ
4. ด้านทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ
4.1 รับฟังความคิดเห็นของผู้อื่นและยอมรับความแตกต่าง
4.2 มีภาวะทางอารมณ์ มีความสามารถในการปรับตัว การควบคุมอารมณ์และมีความอดทน
4.3 พัฒนาตนเองด้านการคิดในเชิงบวก
4.4 ดำรงตนอยู่ในสังคมที่มีความแตกต่างทางวัฒนธรรมได้อย่างมีความสุข
5. ด้านทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ
5.1 มีทักษะในการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศในการค้นหาและเก็บรวบรวมข้อมูล
5.2 มีทักษะการประมวลผลและวิเคราะห์ข้อมูล
5.3 สามารถนำเสนอข้อมูลและความคิดเห็นได้อย่างเหมาะสม
5.4 มีทักษะในการทำความเข้าใจข้อมูลเชิงตัวเลขและสถิติ

21. จุดมุ่งหมายการเรียนรู้ของรายวิชา (Expected Learning Outcomes)

● ความรับผิดชอบหลัก ○ ความรับผิดชอบรอง เว้นว่าง คือ ไม่เกี่ยวข้อง

รายวิชา	1. ด้านคุณธรรม จริยธรรม					2. ด้านความรู้					3. ด้านทักษะทาง ปัญหาที่ต้อง พัฒนา					4. ด้านทักษะ ความสัมพันธ์ ระหว่างบุคคล และความรับผิดชอบ					5. ด้านทักษะการ วิเคราะห์เชิง ตัวเลข การ สื่อสาร และการ ใช้เทคโนโลยี สารสนเทศ				
	1	2	3	4		1	2	3	4		1	2	3	4		1	2	3	4		1	2	3	4	
ความรับผิดชอบ			●	○			○		●		●	○				●			○		●	○			
ผลการเรียนรู้	ผ่านตามเกณฑ์ที่ตั้งไว้ทุกข้อ					ผ่านตามเกณฑ์ที่ตั้งไว้ทุกข้อ					ผ่านตามเกณฑ์ที่ตั้งไว้ทุกข้อ					ผ่านตามเกณฑ์ที่ตั้งไว้ทุกข้อ					ผ่านตามเกณฑ์ที่ตั้งไว้ทุกข้อ				

ตอนที่ 5  
แนวทางการปรับปรุงการสอน

## 22. แนวทางการปรับปรุง

22.1 หัวข้อที่สอน (จากข้อ 17 ของ  
มคอ.5)

ไม่มี

---

22.2 ระดับการวัดสัมฤทธิ์ผล (จากข้อ 18  
ของ มคอ.5)

ไม่มี

---

22.3 มาตรฐานการเรียนรู้ (จากข้อ 20  
ของ มคอ.3 และข้อ 20 ของ มคอ.5)

ไม่มี

---

22.4 จากผลการเรียน (ข้อ 18 ของ มคอ.5) ผลการเรียนรู้รายวิชา (ข้อ 21 ของ มคอ.5) การสังเกต การสัมภาษณ์ และข้อเสนอแนะ  
ของนักศึกษา

ไม่มี

---

ลงชื่อ.....

(.....)

อาจารย์ผู้สอน

ลงชื่อ.....

(.....)

ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

ลงชื่อ.....

(.....)

ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

ลงชื่อ.....

(.....)

ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

ลงชื่อ.....

(.....)

ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

ลงชื่อ.....

(.....)

ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

จัดทำวันที่.....เดือน.....พ.ศ.....